

**Università degli Studi di Urbino "Carlo Bo"**

**Facoltà di**

**LINGUE E LETTERATURE STRANIERE**

**Anno Accademico 2011/12**

**Parte generale per gli studenti di:**

❖ **Laurea Triennale in:**

**Lingue e culture straniere (LIN-OC; LIN-OR; LIN-AZ) – attivo solo il I anno**

❖ **Laurea magistrale in:**

**Lingue per la didattica, l'editoria, l'impresa (TEFLI e CIDI) – attivo solo il I anno**

# INDICE

- CORSI ATTIVATI PER L'A.A. 2011-12	pag. 3
- CONTATTI	pag. 4
- CALENDARIO ACCADEMICO	pag. 5
- SUDDIVISIONE INSEGNAMENTI PER SEMESTRI	pag. 6
- REGOLAMENTO DIDATTICO DEL CORSO DI LAUREA IN LINGUE E CULTURE STRANIERE ( <i>LIN-OC; LIN-OR; LIN-AZ</i> )	pag. 8
- REGOLAMENTO DIDATTICO DEL CORSO DI LAUREA MAGISTRALE IN LINGUE PER LA DIDATTICA, L'EDITORIA, L'IMPRESA ( <i>TEFLI; CIDI</i> )	pag. 28
- ALTRI SERVIZI E CERTIFICAZIONE DELLE CONOSCENZE LINGUISTICHE	pag. 42
- PROGRAMMA LLP/ERASMUS	pag. 48

## **CORSI ATTIVATI**

### **Offerta formativa 2011/12**

La Facoltà di Lingue e Letterature Straniere ha attivato per l'a.a. 2011-12, ai sensi del DM 270/04 e nel rispetto dei requisiti indicati dal DM 17/2010, i seguenti corsi:

#### **Corso di Laurea Triennale:**

##### **Lingue e culture straniere (Classe L-11)**

- curriculum Linguistico culturale occidentale (LIN-OC)
- curriculum Linguistico culturale orientale (LIN-OR)
- curriculum Linguistico aziendale (LIN-AZ)

#### **Corso di Laurea Magistrale:**

##### **Lingue per la didattica, l'editoria, l'impresa (Classe LM-37)**

- curriculum Traduzione editoriale e formazione linguistica (TEFLI)
- curriculum Comunicazione interculturale d'impresa (CIDI)

#### **Master di I livello:**

##### **Insegnare italiano a stranieri: scuola, università, impresa**

##### **LIM, Lingua e didattica dell'Inglese per Maestri (Percorso online)**

##### **Redattori editoriali (sede di PesaroStudi)**

##### **Lingue per il turismo internazionale (sede di PesaroStudi)**

#### **Corsi di perfezionamento:**

##### **Il mercato dell'arte**

#### **Dottorato di ricerca:**

##### **Studi interculturali europei (triennale)**

## CONTATTI

### Per iscriversi e immatricolarsi

#### **Segreteria studenti**

Via Saffi n. 2 (secondo piano) – 61029 Urbino  
Tel: 0722-305205 - E-mail: [seg.fac.lingue@uniurb.it](mailto:seg.fac.lingue@uniurb.it)  
Orario: LUN-SAB 9.30-12.00

#### **Segreteria studenti di PesaroStudi**

Viale Trieste n. 296 - 61100 Pesaro  
Tel: 0721-423521; Fax 0721-423522  
E-mail: [orientali.lingue@uniurb.it](mailto:orientali.lingue@uniurb.it)  
Orario: LUN-SAB 9.30-12.00

#### **PRESIDENZA**

##### **Preside: Anna Teresa Ossani**

Piazza Rinascimento n. 7 – 61029 Urbino  
Tel: 0722-303351; Fax: 0722-303348  
E-mail: [facolta.lingue@uniurb.it](mailto:facolta.lingue@uniurb.it)  
Orario Segreteria: LUN-VEN 10.00-12.00

#### **DIPARTIMENTO DI STUDI INTERNAZIONALI (ex-Istituto di Lingue)**

##### **Direttore del dipartimento: Giampaolo Giannotti**

Piazza Rinascimento n. 7 – 61029 Urbino  
Tel: 0722-303350; Fax: 0722-303348; Centralino: 0722-303354  
E-mail: [lingue@uniurb.it](mailto:lingue@uniurb.it)  
Orario Segreteria: LUN-SAB 9.00-13.00

### **CORSO DI LAUREA TRIENNALE**

#### **Corso di Laurea in Lingue e culture straniere**

##### **SEDI DIDATTICHE DI URBINO**

Piazza Rinascimento n. 7 – 61029 Urbino  
Tel: 0722-303351; Fax: 0722-303348; Centralino: 0722-303354  
E-mail: [facolta.lingue@uniurb.it](mailto:facolta.lingue@uniurb.it)  
Orario Segreteria: LUN-VEN 9.00-13.00

Piazza della Repubblica "Collegio Raffaello" - 61029 Urbino  
E-mail: [lingueoddi@uniurb.it](mailto:lingueoddi@uniurb.it) Fax: 0722/304535  
Orario Segreteria: LUN-VEN 9.00-13.00

##### **Ufficio Stage:**

Tel.: 0722-304532 – 304533 - E-mail: [stage.lingue@uniurb.it](mailto:stage.lingue@uniurb.it)

##### **Manager Didattico:**

Tel.: 0722-304531 - E-mail: [laura.ferrara@uniurb.it](mailto:laura.ferrara@uniurb.it)

##### **SEDE DIDATTICA DI PESARO**

Viale Trieste n. 296 – 61100 Pesaro  
Tel: 0721-423521; Fax: 0721-423522  
E-mail: [orientali.lingue@uniurb.it](mailto:orientali.lingue@uniurb.it)  
Orario Segreteria: LUN-SAB 9.30-12.00

### **CORSO DI LAUREA MAGISTRALE**

#### **Corso di laurea magistrale in Lingue per la didattica, l'editoria, l'impresa**

##### **Presidente del corso di laurea: Roberta Mullini**

##### **Curriculum: Traduzione editoriale e formazione linguistica (TEFLI)**

##### **Responsabile del corso: Roberta Mullini**

Piazza Rinascimento n. 7 – 61029 Urbino  
Tel: 0722-303351; Fax: 0722-303348; Centralino: 0722-303354  
E-mail: [facolta.lingue@uniurb.it](mailto:facolta.lingue@uniurb.it)  
Orario Segreteria: LUN-VEN 9.00-13.00

##### **Curriculum: Comunicazione interculturale d'impresa (CIDI)**

##### **Responsabile del corso: Claus Ehrhardt**

Piazza della Repubblica "Collegio Raffaello" - 61029 Urbino  
Tel: 0722-304532 - 304533  
E-mail: [lingueoddi@uniurb.it](mailto:lingueoddi@uniurb.it)  
Orario Segreteria: LUN-VEN 9.00-13.00

##### **Manager didattico:**

Tel: 0722-304531 - E-mail: [laura.ferrara@uniurb.it](mailto:laura.ferrara@uniurb.it)

<b>CALENDARIO ACCADEMICO a.a. 2011-2012</b>	
29/08-10/09/2011	PROVE DI ASCOLTO, DETTATI ED ESAMI SCRITTI DI LINGUA STRANIERA E ITALIANO
01-10/09/2011	ESAMI ORALI 1° APPELLO
01/09/2011	PROVA DI ITALIANO PER AMMISSIONE STUDENTI STRANIERI a.a. 11-12
12-21/09/2011	ESAMI ORALI 2° APPELLO
22/09/-01/10/2011	ESAMI ORALI 3° APPELLO
23-28/09/2011	I turno: test di valutazione delle conoscenze letterarie e per accesso alla laurea magistrale LM37 curriculum TEFLI
27/09/2011	I turno: test di valutazione delle conoscenze economico-aziendali per accesso alla laurea magistrale LM37 curriculum CIDI
28/09-01/10/2011	I turno: test di valutazione delle conoscenze linguistiche per accesso alla laurea magistrale LM37 curricula TEFLI e CIDI
28/09-01/10/2011	Test di valutazione delle conoscenze linguistiche per la formazione dei gruppi classe per matricole LIN-OC; LIN-LOR; LIN-LAZ
<b>1° SEMESTRE</b>	
<b>Lezioni 03/10-17/12/2011</b>	
03/10/2011	GIORNATA ACCOGLIENZA MATRICOLE (LIN-OC; LIN-LOR; LIN-LAZ) E ACCOGLIENZA STUDENTI I ANNO TEFLI e CIDI
04/10-05/11/2011	1° MODULO (5 settimane di lezione)
08/10/2011	TERMINE ULTIMO PER CONSEGNA TESI DI LAUREA (sessione autunnale aperta a tutti)
07-12/11/2011	DISCUSSIONE TESI DI LAUREA (sessione autunnale aperta a tutti)
07-12/11/2011	EVENTUALE RECUPERO LEZIONI
14/11-17/12/2011	2° MODULO (5 settimane di lezione)
05-15/12/2011	ULTIMO TURNO TEST per la valutazione delle conoscenze richieste per l'accesso alla laurea magistrale LM37 curricula TEFLI e CIDI
19/12/2011-08/01/2012	VACANZE DI NATALE
09-18/01/2012	PROVE DI ASCOLTO, DETTATI ED ESAMI SCRITTI DI LINGUA STRANIERA E ITALIANO
18/02/2012	TERMINE ULTIMO PER CONSEGNA TESI DI LAUREA (sessione invernale)
19-28/01/2012	ESAMI ORALI 1° APPELLO
30/01-08/02/2012	ESAMI ORALI 2° APPELLO
09-18/02/2012	ESAMI ORALI 3° APPELLO
<b>2° SEMESTRE</b>	
<b>Lezioni 20/02/2012-19/05/2012</b>	
20/02-24/03/2012	1° MODULO (5 settimane di lezione)
26-31/03/2012	DISCUSSIONE TESI DI LAUREA (sessione invernale)
26/03-05/04/2012	EVENTUALE RECUPERO LEZIONI
06-14/04/2012	VACANZE DI PASQUA
16/04-19/05/2012	2° MODULO (5 settimane di lezione)
21-26/05/2012	<b>PRE-APPELLO ESAMI ORALI DI LINGUA STRANIERA VALIDO SOLO per gli studenti del primo anno della laurea triennale e per tutti coloro che devono recuperare l'annualità della lingua, rispettando la propedeuticità</b>
28/05-09/06/2012	PROVE DI ASCOLTO, DETTATI ED ESAMI SCRITTI DI LINGUA STRANIERA E ITALIANO
04/06/2012	TERMINE ULTIMO PER CONSEGNA TESI DI LAUREA (sessione estiva)
11-20/06/2012	ESAMI ORALI 1° APPELLO
21-30/06/2012	ESAMI ORALI 2° APPELLO
02-07/07/2012	DISCUSSIONE TESI DI LAUREA (sessione estiva)
09-14/07/2012	ESAMI ORALI 3° APPELLO
<b>ESAMI sessione autunnale a.a. 2011-12</b>	
27/08-05/09/2012	PROVE DI ASCOLTO, DETTATI ED ESAMI SCRITTI DI LINGUA STRANIERA E ITALIANO
06-13/09/2012	ESAMI ORALI 1° APPELLO
14-22/09/2012	ESAMI ORALI 2° APPELLO
24/09/-06/10/2012	ESAMI ORALI 3° APPELLO

## SUDDIVISIONE INSEGNAMENTI PER SEMESTRI A.A. 2011-2012

(indicazioni di massima, da verificare all'inizio dell'anno accademico)

Corso di laurea triennale in Lingue e culture straniere

### ❖ **Laurea triennale in Lingue e culture straniere (LIN-OC, LIN-OR, LIN-AZ)** NUOVO corso attivato ai sensi del DM 270/04 e DM 17/2010

#### I anno del Curriculum Linguistico Occidentale LIN-OC

<b>I Semestre a. a. 2011/2012</b> Filologia germanica I (Dallapiazza) • Filologia romanza I (Zaganelli) • Lingua francese I (Comune) Lingua tedesca I (Ehrhardt)* Linguistica generale (Arduini) •	<b>II Semestre a. a. 2011/2012</b> Abilità informatiche e telematiche Filologia slava (Romoli) • Letteratura italiana (Ossani) • Lingua inglese I (Carloni) Lingua russa I (Cavazza) Lingua spagnola I (Ariza)** Sociologia dei processi culturali e comunicativi (Mazzoli)
---	--

\* il corso si svolgerà per tutto il semestre con tre ore settimanali

\*\* inizio nel secondo modulo

● il corso avrà durata di 48 ore

#### I anno del Curriculum Linguistico Orientale LIN-OR

<b>I Semestre a. a. 2011/2012</b> Letteratura italiana (De Santi) • Lingua inglese I (Murray)** Storia dei paesi islamici (Medici) • Storia della Cina (Solieri) •	<b>II Semestre a. a. 2011/2012</b> Abilità informatiche (Riccioni) Letteratura araba I (Van Lent) Letteratura cinese I (Castorina) Lingua araba (Bevacqua) Lingua cinese (Brezzi)* Linguistica generale (Arduini) •
--	---

\* il corso si svolgerà per tutto il semestre con tre ore settimanali

\*\* inizio nel secondo modulo

● il corso avrà durata di 48 ore

#### I anno del Curriculum Linguistico Aziendale LIN-AZ

<b>I Semestre a. a. 2011/2012</b> Comunicazione d'impresa (Forlani) Economia aziendale (Sentuti) Economia e gestione delle imprese (Cioppi) Lingua francese I (Comune) Lingua inglese I (Rossi)* Lingua tedesca I (Ehrhardt)*	<b>II Semestre a. a. 2011/2012</b> Abilità informatiche e telematiche Cultura italiana (Martelli) • Lingua russa I (Cavazza)** Lingua spagnola I (Ariza)** Linguistica generale (Cocchi) •
---	---

\* il corso si svolgerà per tutto il semestre con tre ore settimanali

\*\* inizio nel secondo modulo

● il corso avrà durata di 48 ore

**❖ Corso di laurea magistrale in  
Lingue per la didattica, l'editoria, l'impresa (TEFLI,  
CIDI) NUOVO corso attivato ai sensi del DM 270/04 e DM 17/2010**

**I anno del Curriculum in Traduzione editoriale e formazione linguistica (TEFLI)**

<p><b>I Semestre a. a. 2011/2012</b> Didattica delle lingue moderne I (Sisti) Filologia germanica (Molinari) Letteratura russa (Ghini)** Letteratura tedesca (Dallapiazza)** Lingua spagnola I (Ariza) Linguistica generale (Arduini)**</p>	<p><b>II Semestre a. a. 2011/2012</b> Filologia romanza (Zaganelli) Filologia slava (Romoli)* Letteratura anglo-americana (Calanchi) Letteratura francese (Bucarelli)** Letteratura inglese (Mullini)* Letteratura spagnola (Darconza) Lingua francese I (Comune) Lingua inglese I (Mullini)* Lingua russa I (Cavazza)* Lingua tedesca I (Dallapiazza) Storia dei processi socio-culturali contemporanei (Pivato) Teoria della traduzione (Arduini)</p>
---	---

**\* il corso si svolgerà per tutto il semestre con tre ore settimanali**

**\*\* inizio nel secondo modulo**

**I anno del Curriculum in Comunicazione interculturale d'impresa (CIDI)**

<p><b>I Semestre a. a. 2011/2012</b> Comunicazione internazionale (Splendiani) Lingua francese I (Bartoccioni)* Lingua inglese I (Rossi)* Lingua spagnola I (Ariza) Rapporti interculturali della Cina (Solieri) Rapporti interculturali della Gran Bretagna (Martella)</p>	<p><b>II Semestre a. a. 2011/2012</b> Lingua cinese I (Brezzi)* Lingua tedesca I (Ehrhardt)* Rapporti interculturali della Francia (Amatulli)** Rapporti interculturali della Germania (Renzi) Rapporti interculturali della Spagna Storia dei processi socio-economici globali (Pivato) Trattative e negoziazioni interculturali (Dini)</p>
---	--

**\* il corso si svolgerà per tutto il semestre con tre ore settimanali**

**\*\* inizio nel secondo modulo**

# **REGOLAMENTO DIDATTICO DEL CORSO DI LAUREA**

## **Lingue e culture straniere (Classe L-11)**

### **OBIETTIVI FORMATIVI SPECIFICI E RISULTATI DI APPRENDIMENTO ATTESI**

Il corso di laurea triennale in Lingue e culture straniere coniuga in modo innovativo i diversi saperi oggi necessari per conoscere società profondamente cambiate e sempre più bisognose di una integrazione linguistico culturale, e per lavorare in una realtà dove il mercato stesso del lavoro è soggetto a continue trasformazioni.

Il corso consentirà agli studenti una formazione che, pur basandosi su una solida e imprescindibile padronanza linguistica, favorirà l'acquisizione delle necessarie competenze storico-metodologiche per una azione educativa e una comunicazione interculturale che sappia intervenire nei problemi di integrazione come in quelli della gestione di attività culturali; una attività formativa aperta anche a discipline economico-aziendali necessarie per la gestione della comunicazione in azienda, per instaurare relazioni tra enti ed imprese dell'area occidentale e orientale.

Per raggiungere questi obiettivi, il corso, oltre all'insegnamento delle lingue e delle relative discipline di area (letterature, filologie, culture etc.) prevede, a seconda dell'indirizzo scelto dallo studente, approfondimenti in ambito storico e culturale, glottodidattico ed economico aziendale.

I curricula previsti sono:

1. Linguistico culturale occidentale (LIN-OC);
2. Linguistico culturale orientale (LIN-OR);
3. Linguistico aziendale (LIN-AZ).

### **Risultati di apprendimento attesi, espressi tramite i Descrittori europei del titolo di studio (DM 16/03/2007, art. 3, comma 7)**

#### **Conoscenza e capacità di comprensione (knowledge and understanding)**

Il laureato:

- comprende e utilizza in modo corretto due lingue straniere occidentali (o una occidentale e una orientale) sia in ambito orale che scritto, sapendo organizzare informazioni anche complesse in modo coerente e corretto;
- conosce i fondamenti storico-culturali, socio-antropologici dei paesi che utilizzano queste lingue;
- ha consapevolezza delle differenze culturali, dei problemi della integrazione e della comunicazione interculturale;
- ha una preparazione di base relativa a contenuti economico-aziendali che coniugati alle competenze linguistiche gli permettono di inserirsi con efficacia nei diversi tipi di organizzazioni e di aziende che sviluppano rapporti con l'estero.

Queste conoscenze verranno raggiunte mediante l'insegnamento frontale di due lingue straniere, integrato dalle ore di esercitazione, strutturate secondo i livelli di competenza acquisiti, svolte da lettori e collaboratori ed esperti linguistici, e dalle ore di laboratorio linguistico guidato e autonomo. Ulteriori opportunità di conoscenza e comprensione delle lingue straniere e dei loro contesti culturali sono offerte dai numerosi scambi LLP-Erasmus, e da convenzioni per soggiorni di studio in Russia, in Cina, in Medio Oriente, negli Stati Uniti e in Australia.

Il futuro inserimento negli ambiti lavorativi previsti come sbocchi professionali è facilitato dai tirocini formativi organizzati dal corso.

La verifica delle conoscenze acquisite avviene tramite esami sia orali che scritti. Il Consiglio di corso si riserva la possibilità di accettare certificati di competenza linguistica da organizzazioni riconosciute in sostituzione parziale o totale di prove di esame. La prova finale valuta un elaborato dello studente. Per le diverse attività di avviamento alle realtà lavorative è richiesta l'attestazione di presenza e di assiduità.

#### **Capacità di applicare conoscenza e comprensione (applying knowledge and understanding)**

Il laureato:

- ha le competenze linguistiche e metalinguistiche di base per la descrizione e analisi dei processi comunicativi;
- sa eseguire interventi nei campi dell'intermediazione culturale o dei rapporti economici con l'estero;
- ha le competenze necessarie per svolgere attività di supporto all'istruzione nel ruolo di facilitatore ed esperto linguistico in strutture pubbliche e private.

Questi obiettivi verranno raggiunti soprattutto attraverso gli insegnamenti linguistici, letterari e di comunicazione interculturale presenti nei piani di studi.

La verifica delle capacità acquisite avviene nelle modalità indicate nel punto precedente.

### **Autonomia di giudizio (making judgements)**

Il laureato:

- possiede capacità critiche che lo mettono in grado di analizzare e valutare testi di argomento linguistico, letterario e culturale, e sa esprimere opinioni autonome su temi socio-culturali riguardanti i paesi delle lingue studiate;
- ha la capacità di valutare l'efficacia di interventi nei campi dell'intermediazione culturale e dei rapporti economici con l'estero.

Questi obiettivi verranno raggiunti soprattutto attraverso gli insegnamenti di storia, di storia della cultura dei paesi di lingua straniera, delle letterature italiana e straniera, e degli insegnamenti dei settori economico-gestionali.

La verifica delle capacità acquisite avviene nelle modalità indicate nei punti precedenti.

### **Abilità comunicative (communication skills)**

Il laureato:

- sa comunicare con proprietà sia nella propria lingua che in due lingue straniere;
- ha un atteggiamento aperto a realtà diverse, poiché è stato educato alla osservazione e all'analisi di varie situazioni comunicative;
- conosce non solo le lingue studiate, ma anche i linguaggi settoriali e possiede i saperi necessari alla comunicazione in diversi contesti (europei ed extraeuropei, legati all'ambito di specializzazione);
- è in grado di lavorare in équipe.

Per il raggiungimento di queste abilità, oltre a quanto indicato nei punti precedenti, particolare importanza avranno le esercitazioni guidate dai lettori e c.e.l., i laboratori linguistici, i soggiorni di studio all'estero, e gli insegnamenti settoriali. Per la capacità di lavorare in équipe particolare valore hanno le attività seminariali e i tirocini. La verifica delle capacità acquisite avviene nelle modalità indicate nei punti precedenti.

### **Capacità di apprendimento (learning skills)**

Il laureato:

- acquisisce la capacità di valutare il proprio livello e i propri deficit di conoscenza;
- acquisisce gli strumenti metodologici e le competenze bibliografiche-critiche necessarie per sviluppare ulteriormente il proprio ambito di conoscenze;
- raggiunge la preparazione di base necessaria a continuare gli studi nella laurea magistrale.

Oltre agli insegnamenti previsti nei piani di studio, particolare valore formativo avranno attività seminariali all'interno della didattica e dei laboratori, durante le quali verrà richiesto infatti agli studenti di verificare autonomamente le proprie conoscenze e di produrre relazioni orali e tesine scritte. La verifica delle capacità acquisite avviene nelle modalità indicate nei punti precedenti.

## **PROFILI PROFESSIONALI DI RIFERIMENTO**

Il corso di laurea si prefigge di formare competenze per svolgere attività professionali nell'ambito di:

- attività di consulenza e gestione in organizzazioni internazionali per la cooperazione e lo scambio culturale, delegazioni politiche con rappresentanze diplomatiche, Istituzioni italiane all'estero (Ambasciate, Consolati, Istituti di cultura), enti pubblici e privati, servizi culturali, musei, archivi, biblioteche, editoria, associazioni non governative, servizi di informazione;
- attività di lettorato in istituzioni educative (scuole e università straniere europee ed extraeuropee);

- attività di organizzazione e consulenza linguistica in istituti che si occupano di pubblicità e ricerche di mercato, agenzie di viaggi, alberghi, assessorati al turismo, organizzazione di convegni e fiere, amministrazione pubblica, attività di intrattenimento e divertimento;
- attività di facilitatori ed esperti linguistici in:
  - 1) attività di supporto all'istruzione, consulenza scolastica e servizi di orientamento scolastico, corsi di formazione per migranti;
  - 2) nelle strutture e nei servizi sociali per favorire la risoluzione di problemi di comunicazione e di integrazione (consultori, ospedali, carceri);
- attività di consulenza e comunicazione interculturale d'impresa in: imprese, enti, istituzioni pubbliche e private, organizzazioni economiche e sindacali.

### **Il corso prepara alla professione di**

Tecnici della pubblicità e delle pubbliche relazioni - (3.3.3.6)

Tecnici dell'organizzazione di fiere, convegni ed assimilati - (3.4.1.2)

Guide ed accompagnatori specializzati - (3.4.1.5)

Corrispondenti in lingue estere ed assimilati - (3.3.1.5)

Istruttori in campo linguistico - (3.4.3.2.5)

Tutor, istitutori, insegnanti nella formazione professionale ed assimilati - (3.4.2.4)

Tecnici del trasferimento e del trattamento delle informazioni - (3.3.1.4)

Tecnici delle attività ricettive ed assimilati - (3.4.1.1)

Tecnici dei servizi di informazione e di orientamento scolastico e professionale - (3.4.5.3)

Il corso si articola in tre curricula:

1. Linguistico culturale occidentale (LIN-OC)
2. Linguistico culturale orientale (LIN-OR)
3. Linguistico aziendale (LIN-AZ)

Per gli studenti che optano per il curriculum Linguistico culturale occidentale si segnalano in particolare le seguenti prospettive occupazionali:

- Svolgere attività di consulenza culturale in organizzazioni nazionali ed internazionali;
- Svolgere attività di consulenza linguistica nelle istituzioni culturali italiane all'estero;
- Svolgere attività di consulenza linguistica nel settore del giornalismo e della editoria;
- Svolgere il ruolo di intermediazione negli istituti di cooperazione internazionale;
- Svolgere il ruolo di operatore allo sviluppo in contesti multietnici e multiculturali;
- Lavorare negli uffici stampa dei comuni;
- Lavorare negli enti provinciali e regionali che si occupano di attività culturali;
- Operare come esperto linguistico nelle trattative internazionali a carattere culturale;
- Predisporre nelle agenzie turistiche il materiale pubblicitario adattando testi dei diversi settori culturali formulati in lingue straniere alle esigenze del pubblico italiano e viceversa curare in lingua straniera la presentazione di spettacoli e mostre;
- Operare come coordinatori linguistici nelle scuole primarie e secondarie;
- Operare come coordinatori linguistici nell'ambito della educazione permanente;
- Operare come facilitatori linguistici (laddove si presentino problemi di integrazione culturale (carceri, ospedali, consultori, comuni, scuole).

Per gli studenti che optano per il curriculum Linguistico culturale orientale si segnalano in particolare le seguenti prospettive occupazionali:

- Svolgere attività di consulenza culturale e linguistica in organizzazioni nazionali ed internazionali, particolarmente quelle collegate ai paesi orientali;
- Svolgere attività di consulenza linguistica nel settore del giornalismo e della editoria;
- Svolgere il ruolo di intermediazione negli istituti di cooperazione internazionale;
- Svolgere il ruolo di operatore allo sviluppo in contesti multietnici e multiculturali;
- Lavorare negli enti provinciali e regionali che si occupano di attività culturali rivolte all'oriente;
- Operare nelle trattative economiche internazionali con i paesi orientali;
- Collaborare alle attività di marketing e di comunicazione aziendale con paesi orientali;
- Predisporre nelle agenzie turistiche il materiale pubblicitario adattando testi dei diversi settori culturali formulati in lingue straniere alle esigenze del pubblico italiano e viceversa curare analoghi testi in lingua straniera;

- Operare come coordinatori linguistici nelle scuole primarie e secondarie;
- Operare come coordinatori linguistici nell'ambito della educazione permanente;
- Operare come facilitatori linguistici (laddove si presentino problemi di integrazione culturale (carceri, ospedali, consultori, comuni, scuole).

Per gli studenti che optano per il curriculum Linguistico aziendale si segnalano in particolare le seguenti prospettive occupazionali:

- Gestire la corrispondenza commerciale con l'estero;
- Collaborare nelle attività di marketing e di comunicazione aziendale;
- Curare come esperto linguistico le pubbliche relazioni con soggetti stranieri;
- Operare nelle trattative economiche internazionali;
- Redigere nelle aziende materiale pubblicitario atto a promuovere un prodotto o un servizio all'estero.

## **REQUISITI DI ACCESSO AL CORSO DI LAUREA**

Per essere ammessi al corso di laurea triennale in Lingue e culture straniere occorre essere in possesso dei titoli di studio previsti dalla normativa vigente in materia e dal Regolamento didattico d'Ateneo.

Il riconoscimento delle eventuali equipollenze di titoli di studio conseguiti all'estero è determinato dalle leggi in vigore.

Gli studenti dovranno avere un corredo minimo di conoscenze di carattere generale, avere uno spiccato interesse per le culture straniere e la propria, essere propensi a periodi di studio all'estero.

La Facoltà si riserva la possibilità di attuare prove di valutazione linguistica in ingresso, di carattere consultivo e non vincolante, volte all'inserimento degli studenti in gruppi di livello omogeneo. Agli iscritti al corso di laurea, inoltre, si chiederà di dimostrare il possesso delle necessarie competenze culturali. A tal fine saranno predisposte idonee forme di verifica.

## **MODALITA' PER IL TRASFERIMENTO DA ALTRI CORSI DI STUDIO**

Il Consiglio di Corso di Laurea nomina una commissione preposta alla valutazione dei trasferimenti di studenti da altri corsi di laurea.

Nel caso in cui il trasferimento dello studente sia effettuato fra corsi di laurea appartenenti alla medesima classe, la quota di crediti relativi al medesimo SSD direttamente riconosciuti allo studente non sarà inferiore al 50% di quelli già maturati. Nel caso in cui il corso di provenienza sia svolto con modalità a distanza, la quota minima del 50% sarà riconosciuta solo se il corso di provenienza risulta accreditato (DM 16 marzo 2007, art. 3, comma 9).

Relativamente al trasferimento degli studenti da un corso a un altro o da un'Università a un'altra verrà assicurato il riconoscimento del maggior numero possibile dei CFU già maturati dallo studente, secondo i seguenti criteri:

- corrispondenza dei settori scientifico-disciplinari;
- corrispondenza del numero di crediti formativi; anche ricorrendo, eventualmente, a colloqui per la verifica delle conoscenze effettivamente possedute.

Il mancato riconoscimento di crediti sarà adeguatamente motivato (DM 16 marzo 2007, art. 3, comma 8).

Chi intende chiedere il riconoscimento dei crediti formativi universitari acquisiti in altri corsi di laurea di qualsiasi Ateneo deve presentare alla Commissione incaricata di valutare i piani di studio individuali idonea documentazione, che consenta di stabilire la corrispondenza dei crediti suddetti con quelli previsti dal Piano di studio della laurea in Lingue e culture straniere. Il riconoscimento viene deliberato dal Consiglio di Facoltà.

## **PERCORSI FORMATIVI PER ACCEDERE ALLA LAUREA**

Il Corso di laurea in Lingue e culture straniere ha durata triennale.

Un credito (CFU) corrisponde a 25 ore di lavoro dello studente, comprensive di lezioni frontali e studio individuale, per un totale di circa 3000 ore di studio individuale in tre anni.

Il corso si articola in tre curricula.

Il curriculum **Linguistico culturale occidentale** (LIN-OC) si basa sulla stretta correlazione tra padronanza linguistica, conoscenze culturali e studi filologico-letterari; mira a fornire una solida formazione di base in linguistica teorica e letteratura italiana; consente di raggiungere la padronanza orale e scritta di due lingue straniere europee e la conoscenza delle rispettive letterature e filologie; avvia a redigere con maggiore consapevolezza testi in italiano e nelle lingue straniere studiate.

Le possibilità di scelta tra alcuni dei settori scientifico-disciplinari indicati come affini consentiranno agli studenti di:

- seguire le loro inclinazioni, orientandole verso una approfondita conoscenza del patrimonio letterario, storico ed artistico dei paesi in cui si parlano le due lingue straniere studiate;
- consolidare la loro formazione linguistica in ambito glottodidattico.

A seconda delle scelte operate lo studente avrà la possibilità di approfondire:

a) lo studio delle lingue, delle letterature e relative filologie acquisendo i primi strumenti metodologici per confrontare tra loro aree culturali diverse;

b) lo studio delle lingue, della linguistica e della didattica delle lingue, gli consentiranno di svolgere una attività di formazione educativa sia nell'ambito scolastico che in quello della educazione permanente.

L'esperienza conseguita in questi diversi ambiti da alcuni docenti della Facoltà, i contatti intrattenuti in questi anni tra la Facoltà, le istituzioni scolastiche, gli enti pubblici e privati, attivi in settori interculturali e internazionali hanno consolidato una didattica metodologicamente nuova ed efficace basata anche sull'utilizzo dei principali strumenti informatici e su numerose possibilità di stage e tirocinio in Italia e all'estero; attività indispensabili per un corretto e più facile avvio al mercato del lavoro.

Il curriculum **Linguistico culturale orientale** (LIN-OR) si fonda sulla stretta correlazione tra padronanza linguistica, conoscenze culturali e storico-letterarie e conoscenze dei processi di comunicazione, interculturali od aziendali con i paesi orientali di lingua araba o cinese; mira a fornire una solida formazione di base in linguistica teorica e letteratura italiana e la padronanza, orale e scritta, di due lingue straniere (una europea e una orientale); mette in grado di approfondire le rispettive letterature, la storia del pensiero, dell'arte e della cultura; consente di intervenire nei contesti di intermediazione tra economie e società differenti.

Le possibilità di scelta tra alcuni dei Settori scientifico-disciplinari indicati come affini consentiranno agli studenti di seguire le loro inclinazioni orientandole verso:

- la conoscenza approfondita del patrimonio letterario, storico ed artistico dei paesi dell'area orientale prescelta;
- l'acquisizione degli strumenti teorico-metodologici e pratici atti a gestire problemi di comunicazione e di integrazione socio-culturale nel settore pubblico e privato;
- la formazione linguistica in ambito glottodidattico finalizzata all'azione educativa nel campo delle lingue.

A seconda delle scelte operate nei personali piani di studio, lo studente del curriculum culturale-orientale avrà dunque la possibilità di approfondire:

a) lo studio delle lingue e delle letterature, dell'arte, del pensiero e delle religioni, della storia economica e sociale dei paesi orientali per acquisire gli strumenti metodologici utili a confrontare aree culturali diverse. Tali strumenti gli consentiranno di svolgere attività di intermediazione linguistica e interculturale in organizzazioni nazionali o internazionali rivolte alla cooperazione e allo scambio culturale.

b) lo studio di alcune discipline dell'ambito aziendalistico, per poter allacciare e gestire le relazioni economiche internazionali tra enti ed imprese occidentali ed orientali, potrà essere inserito nelle scelte libere.

c) lo studio delle lingue, della linguistica e della didattica delle lingue per svolgere un'attività di formazione educativa sia in ambito scolastico che in quello della educazione permanente, potrà essere inserito nelle scelte libere.

L'esperienza conseguita in questi diversi ambiti da alcuni docenti della Facoltà, i contatti intrattenuti in questi anni tra la Facoltà, l'impresa marchigiana, gli enti pubblici e privati e le istituzioni scolastiche attive in settori interculturali e internazionali (in particolare quelle rivolte al mondo cinese ed arabo) hanno consolidato una didattica metodologicamente nuova ed efficace basata anche sull'utilizzo dei principali strumenti informatici e su numerose possibilità di stage e tirocinio in Italia e all'estero; attività indispensabili per un corretto e più facile avvio al mercato del lavoro.



- Tutti gli insegnamenti d'area devono essere collegati alla lingua straniera A o B: Letteratura straniera, Filologia e Cultura del paese della Lingua A o B. Letteratura inglese è in alternativa con Letteratura anglo-americana. Per Filologia di lingua tedesca e lingua inglese si intende Filologia germanica; per Filologia di lingua francese e lingua spagnola si intende Filologia romanza; per Filologia di lingua russa si intende Filologia slava.
- Per scelta libera si intende un insegnamento liberamente scelto dallo studente, purché coerente con il progetto formativo.
- Nel caso in cui il piano di studi non venga consegnato o corretto nei termini indicati dalla commissione preposta, il Consiglio di Facoltà applicherà automaticamente un piano di studio standard. In tal caso nelle scelte guidate lo studente dovrà sostenere gli esami contrassegnati con asterisco (\*).

**Propedeuticità: Le prove di Lingua straniera seguono la propedeuticità in relazione all'anno: la 2° annualità può essere sostenuta solo dopo aver completato l'esame di Lingua della 1° annualità; la 3° annualità può essere sostenuta solo dopo aver completato l'esame di Lingua della 1° e 2° annualità.**

#### PROSPETTO RIASSUNTIVO DELLE ATTIVITA' DIDATTICHE (LIN-OC)

##### Attività formative DI BASE

ambito disciplinare	settore	CFU	CFU Rad
Letteratura italiana e letterature comparate	L-FIL-LET/10 Letteratura italiana 8 cfu	8	6 - 18
Linguistica, semiotica e didattica delle lingue	L-LIN/01 Glottologia e linguistica 8 cfu	8	6 - 18
Discipline storiche, geografiche e socio-antropologiche	M-STO/01 Storia medievale M-STO/04 Storia contemporanea	8	6 - 18
<b>Minimo di crediti riservati dall'ateneo: 24 minimo da D.M. 24</b>			

**Totale Attività di Base 24      24 - 54**

##### Attività formative CARATTERIZZANTI

ambito disciplinare	settore	CFU	CFU Rad
Lingue e traduzioni	L-LIN/04 Lingua e traduzione - lingua francese L-LIN/07 Lingua e traduzione - lingua spagnola L-LIN/12 Lingua e traduzione - lingua inglese L-LIN/14 Lingua e traduzione - lingua tedesca L-LIN/21 Slavistica	48	36 - 60
Letterature straniere	L-LIN/03 Letteratura francese L-LIN/05 Letteratura spagnola L-LIN/10 Letteratura inglese L-LIN/11 Lingue e letterature anglo-americane L-LIN/13 Letteratura tedesca L-LIN/21 Slavistica	16	16 - 24
Discipline filologiche	L-FIL-LET/09 Filologia e linguistica romanza L-FIL-LET/15 Filologia germanica L-LIN/21 Slavistica	8	6 - 18
<b>Minimo di crediti riservati dall'ateneo: 72 minimo da D.M. 66</b>			

**Totale Attività Caratterizzanti 72      72 - 102**

##### Attività formative AFFINI E INTEGRATIVE

ambito disciplinare	settore	CFU	CFU Rad
Attività formative affini o integrative	L-ART/02 Storia dell'arte moderna L-ART/05 Discipline dello spettacolo L-FIL-LET/09 Filologia e linguistica romanza L-FIL-LET/10 Letteratura italiana L-FIL-LET/14 Critica letteraria e letterature comparate L-FIL-LET/15 Filologia germanica L-LIN/02 Didattica delle lingue moderne L-LIN/03 Letteratura francese L-LIN/04 Lingua e traduzione - lingua francese L-LIN/05 Letteratura spagnola L-LIN/07 Lingua e traduzione - lingua spagnola	40	32 - 48 min 18

	L-LIN/10 Letteratura inglese L-LIN/11 Lingue e letterature anglo-americane L-LIN/12 Lingua e traduzione - lingua inglese L-LIN/13 Letteratura tedesca L-LIN/14 Lingua e traduzione - lingua tedesca L-LIN/21 Slavistica SPS/08 Sociologia dei processi culturali e comunicativi 8 cfu		
--	---	--	--

**Totale Attività Affini** 40 32 - 48

**ALTRE ATTIVITÀ FORMATIVE**

ambito disciplinare		CFU	CFU Rad
A scelta dello studente		16	12 - 18
Per la prova finale e la lingua straniera (art. 10, comma 5, lettera c)	Per la prova finale	12	12 - 12
	Per la conoscenza di almeno una lingua straniera	0	0 - 0
Minimo di crediti riservati dall'ateneo alle Attività art. 10, comma 5 lett. c		12	
Ulteriori attività formative (art. 10, comma 5, lettera d)	Ulteriori conoscenze linguistiche	0	0 - 0
	Abilità informatiche e telematiche	6	4 - 10
	Tirocini formativi e di orientamento	10	0 - 10
	Altre conoscenze utili per l'inserimento nel mondo del lavoro	0	0 - 6
Minimo di crediti riservati dall'ateneo alle Attività art. 10, comma 5 lett. d		6	
Per stages e tirocini presso imprese, enti pubblici o privati, ordini professionali		-	0 - 0

**Totale Altre Attività** 44 30 - 56

**Curriculum Linguistico culturale orientale (LIN-OR)**

I ANNO	TAF	CFU
1. Lingua straniera I A <input type="checkbox"/> Arabo (L-OR/12); <input type="checkbox"/> Cinese (L-OR/21)	C	8
2. Lingua straniera I B (Inglese)	C	8
3. Letteratura della lingua straniera A I	C	8
4. Linguistica generale	B	8
5. Letteratura italiana	B	8
6. Un insegnamento a scelta tra: <input type="checkbox"/> Storia della Cina (L-OR/23) <input type="checkbox"/> Storia dei paesi islamici (SPS/13)	AF	8
7. Scelta libera: .....	D	8
Abilità informatiche	F	6
		<b>62</b>
II ANNO	TAF	CFU
1. Lingua straniera II A <input type="checkbox"/> Arabo (L-OR/12); <input type="checkbox"/> Cinese (L-OR/21)	C	8
2. Lingua straniera II B (Inglese)	C	8
3. Letteratura della lingua straniera A II .....	C	8
4. Un insegnamento a scelta tra: <input type="checkbox"/> Storia contemporanea * <input type="checkbox"/> Storia medievale	B	8
5. Un insegnamento a scelta tra: <input type="checkbox"/> Storia della filosofia e delle religioni in Cina (L-OR/20) <input type="checkbox"/> Storia della religione islamica (L-OR/10)	AF	8
6. Sociologia dei processi culturali e comunicativi (SPS/08)	AF	8
7. Scelta libera: .....	D	8
		<b>56</b>
III ANNO	TAF	CFU
1. Lingua straniera III A <input type="checkbox"/> Arabo (L-OR/12); <input type="checkbox"/> Cinese (L-OR/21)	C	8
2. Lingua straniera III B (Inglese)	C	8

3. Letteratura della lingua straniera A III.....	C	8
4. Letteratura della lingua straniera B (inglese)	AF	8
5. Un insegnamento a scelta tra: <input type="checkbox"/> Storia dell'arte cinese (L-OR/20) <input type="checkbox"/> Storia dell'arte musulmana (L-OR/11)	AF	8
Tirocinio	F	10
Prova finale (Tesi)	E	12
		<b>62</b>
	<b>TOT</b>	<b>180</b>

Legenda: AF = Affini e integrative: 40 CFU - B = Base: 24 CFU - C = Caratterizzante: 72 CFU - D = Scelta libera: 16 CFU - E = Tesi: 12 CFU - F = Altre attività: 16 CFU

Note:

1. Lingua straniera A può essere scelta tra arabo e cinese; la lingua B è inglese.
2. Tutti gli insegnamenti d'area devono essere collegati alla lingua straniera orientale scelta.
3. Per scelta libera si intende un insegnamento liberamente scelto dallo studente, purché coerente con il progetto formativo.
4. Nel caso in cui il piano di studi non venga consegnato o corretto nei termini indicati dalla commissione preposta, il Consiglio di Facoltà applicherà automaticamente un piano di studio standard. In tal caso nelle scelte guidate lo studente dovrà sostenere gli esami contrassegnati con asterisco (\*).

**Propedeuticità: Le prove di Lingua straniera seguono la propedeuticità in relazione all'anno: la 2° annualità può essere sostenuta solo dopo aver completato l'esame di Lingua della 1° annualità; la 3° annualità può essere sostenuta solo dopo aver completato l'esame di Lingua della 1° e 2° annualità.**

#### PROSPETTO RIASSUNTIVO DELLE ATTIVITA' DIDATTICHE (LIN-OR)

##### Attività formative DI BASE

ambito disciplinare	settore	CFU	CFU Rad
Letteratura italiana e letterature comparate	L-FIL-LET/10 Letteratura italiana 8 cfu	8	6 - 18
Linguistica, semiotica e didattica delle lingue	L-LIN/01 Glottologia e linguistica 8 cfu	8	6 - 18
Discipline storiche, geografiche e socio-antropologiche	M-STO/01 Storia medievale M-STO/04 Storia contemporanea	8	6 - 18
<b>Minimo di crediti riservati dall'ateneo: 24 minimo da D.M. 24</b>			

**Totale Attività di Base** 24 24 - 54

##### Attività formative CARATTERIZZANTI

ambito disciplinare	settore	CFU	CFU Rad
Lingue e traduzioni	L-LIN/12 Lingua e traduzione - lingua inglese L-OR/12 Lingua e letteratura araba L-OR/21 Lingue e Letterature della Cina e dell'Asia sud-orientale	48	36 - 60
Letterature straniere	L-OR/12 Lingua e letteratura araba L-OR/21 Lingue e Letterature della Cina e dell'Asia sud-orientale	16	16 - 24
Discipline filologiche	L-OR/12 Lingua e letteratura araba L-OR/21 Lingue e Letterature della Cina e dell'Asia sud-orientale	8	6 - 18
<b>Minimo di crediti riservati dall'ateneo: 72 minimo da D.M. 66</b>			

**Totale Attività Caratterizzanti** 72 72 - 102

##### Attività formative AFFINI E INTEGRATIVE

ambito disciplinare	settore	CFU	CFU Rad
Attività formative affini o integrative	L-LIN/10 Letteratura inglese 8 cfu L-OR/10 Storia dei paesi islamici L-OR/11 Archeologia e storia dell'arte musulmana L-OR/20 Archeologia, storia dell'arte e filosofie dell'Asia orientale L-OR/23 Storia dell'Asia orientale e sud-orientale SPS/08 Sociologia dei processi culturali e comunicativi SPS/13 Storia e istituzioni dell'Africa	40	32 - 48 min 18

**Totale Attività Affini** 40 32 - 48

**ALTRE ATTIVITÀ FORMATIVE**

ambito disciplinare		CFU	CFU Rad
A scelta dello studente		16	12 - 18
Per la prova finale e la lingua straniera (art. 10, comma 5, lettera c)	Per la prova finale	12	12 - 12
	Per la conoscenza di almeno una lingua straniera	0	0 - 0
Minimo di crediti riservati dall'ateneo alle Attività art. 10, comma 5 lett. c		12	
Ulteriori attività formative (art. 10, comma 5, lettera d)	Ulteriori conoscenze linguistiche	0	0 - 0
	Abilità informatiche e telematiche	6	4 - 10
	Tirocini formativi e di orientamento	10	0 - 10
	Altre conoscenze utili per l'inserimento nel mondo del lavoro	0	0 - 6
Minimo di crediti riservati dall'ateneo alle Attività art. 10, comma 5 lett. d		6	
Per stages e tirocini presso imprese, enti pubblici o privati, ordini professionali		-	0 - 0

**Totale Altre Attività** 44 30 - 56

**Curriculum Linguistico aziendale (LIN-AZ)**

<b>I ANNO</b>	<b>TAF</b>	<b>CFU</b>
1. Lingua straniera I A .....	C	8
2. Lingua straniera I B .....	C	8
3. Comunicazione d'impresa (SPS/08)	AF	8
4. Economia e gestione delle imprese	AF	8
5. Cultura italiana	B	8
6. Economia aziendale	AF	8
7. Linguistica generale	C	8
Abilità informatiche	F	6
		<b>62</b>
<b>II ANNO</b>	<b>TAF</b>	<b>CFU</b>
1. Lingua straniera II A .....	C	8
2. Lingua straniera II B .....	C	8
3. Cultura della lingua straniera A oppure B .....	C	8
4. Comunicazione interculturale	B	8
5. Marketing	AF	8
6. Un insegnamento a scelta tra: <input type="checkbox"/> Storia contemporanea * <input type="checkbox"/> Storia medievale	B	8
7. Scelta libera: .....	D	8
		<b>56</b>
<b>III ANNO</b>	<b>TAF</b>	<b>CFU</b>
1. Lingua straniera III A .....	C	8
2. Lingua straniera III B .....	C	8
3. Cultura della lingua straniera A oppure B .....	C	8
4. Un insegnamento a scelta tra: <input type="checkbox"/> Marketing internazionale * <input type="checkbox"/> Economia e gestione delle imprese turistiche	AF	8
5. Scelta libera: .....	D	8
Tirocinio	F	10
Prova finale (Tesi)	E	12
		<b>62</b>
	<b>TOT</b>	<b>180</b>

Legenda: AF = Affini e integrative: 40 CFU - B = Base: 24 CFU - C = Caratterizzante: 72 CFU - D = Scelta libera: 16 CFU - E = Tesi: 12 CFU - F = Altre attività: 16 CFU

Note:

1. Lingua straniera A e B possono essere scelte tra Lingua francese, Lingua inglese, Lingua russa, Lingua spagnola e Lingua tedesca.

- Gli esami di cultura della lingua straniera A e B sono entrambi obbligatori e devono essere abbinati alle due lingue di studio scelte. Inoltre devono essere sostenuti in due diversi anni accademici. Cultura inglese è in alternativa con Cultura anglo-americana.
- Per scelta libera si intende un insegnamento liberamente scelto dallo studente, purché coerente con il progetto formativo.
- Nel caso in cui il piano di studi non venga consegnato o corretto nei termini indicati dalla commissione preposta, il Consiglio di Facoltà applicherà automaticamente un piano di studio standard. In tal caso nelle scelte guidate lo studente dovrà sostenere gli esami contrassegnati con asterisco (\*).

**Propedeuticità:** Le prove di Lingua straniera seguono la propedeuticità in relazione all'anno: la 2° annualità può essere sostenuta solo dopo aver completato l'esame di Lingua della 1° annualità; la 3° annualità può essere sostenuta solo dopo aver completato l'esame di Lingua della 1° e 2° annualità.

#### PROSPETTO RIASSUNTIVO DELLE ATTIVITÀ DIDATTICHE (LIN-AZ)

##### Attività formative DI BASE

ambito disciplinare	settore	CFU	CFU Rad
Letteratura italiana e letterature comparate	L-FIL-LET/10 Letteratura italiana 8 cfu	8	6 - 18
Linguistica, semiotica e didattica delle lingue	L-LIN/02 Didattica delle lingue moderne 8 cfu	8	6 - 18
Discipline storiche, geografiche e socio-antropologiche	M-STO/01 Storia medievale	8	6 - 18
	M-STO/04 Storia contemporanea		
<b>Minimo di crediti riservati dall'ateneo: 24 minimo da D.M. 24</b>			

**Totale Attività di Base** 24 24 - 54

##### Attività formative CARATTERIZZANTI

ambito disciplinare	settore	CFU	CFU Rad
Lingue e traduzioni	L-LIN/04 Lingua e traduzione - lingua francese	48	36 - 60
	L-LIN/07 Lingua e traduzione - lingua spagnola		
	L-LIN/12 Lingua e traduzione - lingua inglese		
	L-LIN/14 Lingua e traduzione - lingua tedesca		
	L-LIN/21 Slavistica		
Letterature straniere	L-LIN/03 Letteratura francese	16	16 - 24
	L-LIN/05 Letteratura spagnola		
	L-LIN/10 Letteratura inglese		
	L-LIN/11 Lingue e letterature anglo-americane		
	L-LIN/13 Letteratura tedesca		
L-LIN/21 Slavistica			
Discipline filologiche	L-LIN/01 Glottologia e linguistica 8 cfu	8	6 - 18
<b>Minimo di crediti riservati dall'ateneo: 72 minimo da D.M. 66</b>			

**Totale Attività Caratterizzanti** 72 72 - 102

##### Attività formative AFFINI E INTEGRATIVE

ambito disciplinare	settore	CFU	CFU Rad
Attività formative affini o integrative	SECS-P/07 Economia aziendale 8 cfu	40	32 - 48 min 18
	SECS-P/08 Economia e gestione delle imprese 24 cfu		
	SPS/08 Sociologia dei processi culturali e comunicativi 8 cfu		

**Totale Attività Affini** 40 32 - 48

##### ALTRE ATTIVITÀ FORMATIVE

ambito disciplinare	CFU	CFU Rad	
A scelta dello studente	16	12 - 18	
Per la prova finale e la lingua straniera (art. 10, comma 5, lettera c)	Per la prova finale	12	12 - 12
	Per la conoscenza di almeno una lingua straniera	0	0 - 0

Minimo di crediti riservati dall'ateneo alle Attività art. 10, comma 5 lett. c		12	
Ulteriori attività formative (art. 10, comma 5, lettera d)	Ulteriori conoscenze linguistiche	0	0 - 0
	Abilità informatiche e telematiche	6	4 - 10
	Tirocini formativi e di orientamento	10	0 - 10
	Altre conoscenze utili per l'inserimento nel mondo del lavoro	0	0 - 6
Minimo di crediti riservati dall'ateneo alle Attività art. 10, comma 5 lett. d		6	
Per stages e tirocini presso imprese, enti pubblici o privati, ordini professionali		-	0 - 0

**Totale Altre Attività** 44                      30 - 56

## INFORMAZIONI UTILI

- Le modalità di verifica del profitto verranno rese note sul sito di Ateneo e sul Vademecum di Facoltà per ogni singola disciplina.
- Non è previsto l'obbligo di frequenza.
- In genere **un insegnamento di 8 CFU corrisponde a 48 ore di lezione frontale** e 152 ore di studio individuale. La didattica si svolge attraverso lezioni frontali, esercitazioni in laboratorio, attività strutturate come relazioni e seminari. Per quanto riguarda gli insegnamenti di lingua straniera il numero di ore di lezioni frontali corrisponde a 30, ma vengono organizzate esercitazioni linguistiche che in combinazione con lo studio individuale ammontano a 170 ore.
- Ogni studente è tenuto a presentare (tenendo conto delle indicazioni in merito della Facoltà) il proprio piano di studi per tutti gli anni del corso e a consegnarlo alla Segreteria studenti della Facoltà **entro e non oltre il 31 ottobre**. Lo studente al II e III anno, nel limite delle scelte previste dall'ordinamento didattico, può modificare il proprio piano di studio esclusivamente entro quella data.  
Nel caso in cui il piano di studi non venga consegnato o corretto nei termini indicati dalla commissione preposta, il Consiglio di Facoltà applicherà automaticamente un **piano di studio standard**. In tal caso nelle scelte guidate lo studente dovrà sostenere gli esami contrassegnati con asterisco. Di conseguenza l'esame a scelta libera potrà essere indicato e sostenuto solo nel successivo anno accademico. La scelta libera dello studente comprende qualsiasi attività formativa all'interno dell'Università di Urbino, purché coerente con il progetto formativo, come previsto dall'art. 10, comma 5, lettera a) del DM 270/04.  
Per gli esami a scelta libera sostenuti in altre Facoltà, i crediti saranno attribuiti secondo le norme della Facoltà di Lingue e letterature Straniere.  
Nel caso un insegnamento compaia sia nella Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, sia in altre Facoltà, lo studente di Lingue, di norma, è tenuto a inserire nel piano di studi e a sostenere l'insegnamento della Facoltà di Lingue.
- Il curriculum Linguistico culturale occidentale è costruito in modo da poter inserire nel piano di studio fino a tre annualità di una terza lingua. Nel caso di tale scelta vale comunque la propedeuticità tra le annualità, indicata a proposito delle lingue curriculari.
- Le attività di tirocinio formativo e di orientamento portano a conseguire i CFU indicati nei Piani di studio. I risultati verranno verificati attraverso la presentazione dell'apposita documentazione che attesta le attività svolte e il loro esito.
- Il riconoscimento di crediti formativi universitari per le attività lavorative svolte ovvero per le esperienze formative maturate di livello non universitario potrà essere richiesto, previa presentazione di idonea documentazione, alla Commissione incaricata.
- Il riconoscimento di crediti per tali attività non può comunque eccedere complessivamente 60 CFU (art. 4 DM 16.3.07, Regolamento di Ateneo in materia di riconoscimenti di altre attività formative o professionali).
- I certificati rilasciati da Istituzioni nazionali e internazionali riconosciute dalla Facoltà possono essere utilizzati dallo studente per ottenere CFU secondo modalità stabilite dalla Facoltà stessa. Si possono riconoscere certificati di conoscenza linguistica:
  - per le lingue curriculari;
  - per la scelta libera di una terza lingua.

Vengono riconosciuti esclusivamente i certificati delle istituzioni internazionali riportate qui di seguito:

Alliance Française – Centre Pilote DELF-DALF  
Chambre du Commerce et de l'Industrie de Paris  
University of Cambridge ESOL Examinations  
Trinity College London (ISE I, II e III)  
Toefl  
IELTS (International English Language Testing System)  
Istituto Cervantes  
Goethe-Institut Inter Nationes  
Österreichisches Sprachdiplom Deutsch  
TestDaF  
NO CFL (Zhongguo guojia duiwai hanyu jiaoxue - HSK)  
Università Statale di Mosca e di San Pietroburgo  
Istituto Puškin di Mosca  
Institut Bourguiba des langues vivantes (Tunisia)

### **MODALITA' ISCRIZIONE ESAMI (PROCEDURA CON SISTEMA ESSE3)**

Durante l'anno accademico vi sono tre sessioni di esami: maggio/luglio (3 appelli orali), settembre/ottobre (3 appelli orali), gennaio/febbraio (3 appelli orali).

In ciascuna sessione d'esame è previsto un solo appello per le prove scritte di lingua straniera: in maggio, settembre e gennaio.

Per iscriversi agli appelli d'esame è **necessario essere in possesso delle "credenziali di accesso ad Esse3", ricevute al momento dell'immatricolazione (username e password)** ed essere comunque **in regola con la contribuzione studentesca**.

A tutti gli esami – ad eccezione delle prove parziali delle **Lingue straniere** e di **Letteratura italiana** - ci si iscrive collegandosi al link: <http://www.uniurb.it/studentionline> (attraverso il portale di Ateneo). Lo stesso link può essere raggiunto così: > www.uniurb.it >> Sezione "Studenti" >>> "Servizi online" >>>> (scegliere il tipo di collegamento fra: "Home pc, internet point, altro...") ed effettuare il login.

Per maggiori informazioni sulla procedura di iscrizione con Programma Esse3, sono stati predisposti:

- un video-tutorial dedicato : [www.uniurb.it/tutorialesamionline](http://www.uniurb.it/tutorialesamionline) - con un'anteprima della procedura di verbalizzazione online.
- una guida alla verbalizzazione online: - [www.uniurb.it/guidaesamionline](http://www.uniurb.it/guidaesamionline) - sfogliabile e scaricabile dal portale di Ateneo – in cui vengono riportate le principali videate del programma e descritti precisamente tutti i passaggi.

### **ISCRIZIONE AGLI APPELLI DI ESAME DI LINGUA STRANIERA e LETTERATURA ITALIANA**

L'iscrizione all'esame di **LINGUA STRANIERA** e di **LETTERATURA ITALIANA** – deve essere effettuata utilizzando una diversa procedura a seconda che si tratti di una prova "intermedia/parziale" o di una prova "finale/conclusiva" dell'esame.

Ovvero, lo studente che desidera iscriversi:

- a una prova parziale, cioè: alla prova scritta *oppure* alla prova orale senza aver ancora sostenuto la prova scritta (controllare attentamente le propedeuticità previste dalla Facoltà) deve iscriversi collegandosi ai link <http://www.uniurb.it/lingue/isconline.htm>
- lo studente che desidera "concludere l'esame" di lingua straniera o letteratura italiana, sostenendo la parte orale (quindi dopo aver superato la prova scritta) deve iscriversi all'appello collegandosi al link <http://www.uniurb.it/studentionline>.

**Si ricorda agli studenti che, rispetto alla data d'esame, tutte le liste verranno aperte 15 giorni prima per poi essere chiuse 2 giorni prima.**

## LINGUE STRANIERE

I corsi di lingua francese, inglese, spagnola e tedesca **non** sono organizzati in base all'anno di iscrizione dello studente, ma in base al livello delle competenze linguistiche dello studente (facendo riferimento al framework europeo, si veda più avanti); pertanto all'inizio del I anno di corso è previsto un test di posizionamento che non preclude l'iscrizione al corso, ma consente la formazione di gruppi classe con un livello di conoscenze linguistiche omogenee.

I corsi di lingua araba, cinese e russa sono invece organizzati in base all'anno di iscrizione dello studente.

L'insegnamento di lingua straniera prevede un corso tenuto dal docente della disciplina (un corso di 30 ore) e le esercitazioni di lingua tenute dai lettori e collaboratori ed esperti linguistici (che si svolgono lungo tutto l'anno accademico).

Per il **curriculum linguistico culturale occidentale (LIN-OC)** lo studente dovrà scegliere due tra le seguenti lingue europee (abbinare alle rispettive letterature), per ciascuna delle quali sosterrà tre prove scritte e tre prove orali:

- lingua francese
- lingua inglese
- lingua russa
- lingua spagnola
- lingua tedesca

Per il **curriculum linguistico culturale orientale (LIN-OR)** lo studente, oltre alla lingua inglese, potrà scegliere una delle seguenti lingue orientali (abbinare alle rispettive letterature), per la quale sosterrà tre prove scritte e tre prove orali:

- lingua cinese
- lingua araba

Per il **curriculum linguistico aziendale (LIN-AZ)** lo studente dovrà scegliere due tra le seguenti lingue europee (abbinare alle rispettive culture), per ciascuna delle quali sosterrà tre prove scritte e tre prove orali:

- lingua francese
- lingua inglese
- lingua russa
- lingua spagnola
- lingua tedesca

### **ORGANIZZAZIONE ESAMI DI LINGUA STRANIERA (controllare sempre il calendario accademico)**

L'esame di lingua straniera consiste in una prova scritta e una prova orale (accertamento linguistico e corso monografico).

#### **PROVE SCRITTE**

Le prove scritte si compongono di più parti, come indicato nelle tabelle di seguito riportate, valide per tutte le lingue straniere:

### **CURRICULA: LIN-OC e LIN-AZ**

#### **I anno**

1. Prova d'ascolto o dettato. 2. Test grammaticale/lessicale con varie tipologie di esercizi. 3. Comprensione di un testo scritto in lingua straniera. 4. Redazione di un testo in lingua straniera (di circa 150 parole per francese, inglese, spagnolo e tedesco, di 80 parole per la lingua russa). Le prove scritte del I anno sono uniformate ai livelli di competenza linguistica di seguito indicati:

<b>Lingua</b>	<b>Livello framework europeo</b>
Inglese	B1
Francese	B1
Spagnolo	B1
Russo	A1

## II anno

1. Prova d'ascolto o dettato. 2. Test grammaticale (varie tipologie di esercizi/traduzione di un testo da L2 a L1). 3. Comprensione di un testo scritto in lingua straniera. 4. Redazione di un testo in lingua straniera (di circa 250 parole per francese, inglese, spagnolo, tedesco; di circa 120 parole per russo).

Le prove scritte del II anno sono uniformate ai livelli di competenza linguistica di seguito indicati:

Lingua	Livello framework europeo
Inglese	B2
Francese	B2
Spagnolo	B2
Russo	A2

## III anno

1. Prova d'ascolto. 2. Test grammaticale (previsto solo per la lingua russa e spagnola) 3. Redazione di un testo in lingua straniera (di circa 400 parole per le lingue francese, spagnolo e tedesco, di circa 300 per la lingua inglese e di circa 160 parole per la lingua russa). 4. Traduzione da L1 a L2 (previsto solo per la lingua inglese).

Le prove scritte del III anno sono uniformate ai livelli di competenza linguistica di seguito indicati:

Lingua	Livello framework europeo
Inglese	C1
Francese	C1
Spagnolo	C1
Russo	B1

Tempo complessivo a disposizione per le prove n. 2, 3, 4 del I, II e III anno: 4 ore.

Per la lingua tedesca il livello di riferimento delle singole annualità varia in base alla preparazione iniziale degli studenti e ai progressi di apprendimento i quali vengono verificati all'inizio di ogni anno accademico in un test di posizionamento; di conseguenza è variabile anche il livello di uscita che tuttavia non deve mai essere inferiore al livello B2 del Quadro di riferimento europeo. Agli studenti con competenze linguistiche più avanzate si offre anche la possibilità di raggiungere il livello C1 attraverso il superamento del relativo esame. In caso di esito positivo la Facoltà rilascerà un certificato specifico in aggiunta al certificato di laurea. È obbligatorio sostenere tre esami di Lingua tedesca che coincidono con tre annualità del corso monografico. L'esame scritto e l'accertamento linguistico si svolgono in base al livello del lettorato seguito dallo studente.

Un percorso tipico per studenti che non hanno conoscenze pregresse di lingua tedesca è:

annualità	denominazione esame	livello linguistico dell'accertamento e esame scritto
1° anno	Lingua tedesca 1	livello A2
2° anno	Lingua tedesca 2	livello B1
3° anno	Lingua tedesca 3	livello B2

Un percorso tipico per studenti con conoscenze di base di lingua tedesca (accertate tramite test di posizionamento all'inizio dell'anno) è:

1° anno	Lingua tedesca 1	livello B1
2° anno	Lingua tedesca 2	livello B2
3° anno	Lingua tedesca 3	livello C1

Ogni esame può essere sostituito da un certificato di livello corrispondente.

Per la convalida di esami sostenuti presso altre istituzioni valgono le regole indicate per le altre lingue:

- possono essere convalidati solo certificati rilasciati da istituzioni riconosciute ufficialmente dalla Facoltà;
- ogni certificato ha una validità di 2 anni a partire dalla data d'esame;
- i certificati senza contenuto economico-aziendale vengono convalidati come esame scritto e accertamento linguistico del rispettivo livello per il curriculum LIN-OC e come esame scritto per il percorso LIN-AZ. I certificati con specializzazione economico-aziendale vengono convalidati come esame scritto e accertamento linguistico per tutti i curricula.

Per informazioni più dettagliate gli studenti sono invitati a rivolgersi al prof. Claus Ehrhardt nel suo orario di ricevimento o tramite posta elettronica: [claus.ehrhardt@uniurb.it](mailto:claus.ehrhardt@uniurb.it).

**TABELLA Utilizzo dizionari nella prova scritta per i seguenti *curricula*  
linguistico culturale occidentale - LIN-OC  
linguistico aziendale - LIN-AZ**

Prove/lingua	Francese	Inglese	Russo	Spagnolo	Tedesco
<b>I anno</b>					
Ascolto/dett	---	---	---	---	---
Test gramma/less	---	---	---	---	---
comprensione	---	---	---	---	---
Redazione testo	---	---	---	---	---
<b>II anno</b>					
Ascolto/dett	---	---	---	---	---
Test gramma/traduz	---	---	---	---	---
comprensione	Diz mono e bilingue	Diz mono e bilingue	---	---	Diz mono e bilingue
Redazione testo	Diz mono e bilingue	Diz mono e bilingue	Diz mono e bilingue	---	Diz mono e bilingue
<b>III anno</b>					
Ascolto	---	---	---	---	---
Test grammat <sup>o</sup>	---	---	---	---	---
Redazione testo	Diz mono e bilingue	Diz mono e bilingue	Diz mono e bilingue	Dizionario monolingue	Diz mono e bilingue
Traduz L1→L2*		Diz mono e bilingue			

<sup>o</sup> Solo per la lingua russa e spagnola

\* Solo per la lingua inglese

**L'uso del dizionario elettronico non è consentito.**

## CURRICULUM LIN-OR

### I anno

1. Prova d'ascolto o dettato. 2. Test grammaticale/lessicale con varie tipologie di esercizi. 3. Comprensione di un testo scritto in lingua straniera. 4. Redazione di un testo in lingua straniera (di circa 150 parole per inglese; di circa 80 parole per la lingua cinese e araba).

Le prove scritte del I anno sono uniformate ai livelli di competenza linguistica di seguito indicati:

Lingua	Livello framework europeo
Inglese	B1
Arabo*	(A1)
Cinese*	(A1)

## II anno

1. Prova d'ascolto o dettato. 2. Test grammaticale (varie tipologie di esercizi/Traduzione di un testo da L2 a L1). 3. Comprensione di un testo scritto in lingua straniera. 4. Redazione di un testo in lingua straniera (di circa 250 parole per inglese, 120 parole per arabo e cinese).

Le prove scritte del II anno sono uniformate ai livelli di competenza linguistica di seguito indicati:

Lingua	Livello framework europeo
Inglese	B2
Arabo*	(A2)
Cinese*	(A2)

## III anno

1. Prova d'ascolto. 2. Test grammaticale con varie tipologie di esercizi (solo per la lingua araba e cinese). 3. Redazione di un testo in lingua straniera (di circa 300 parole per la lingua inglese e di circa 160 parole per la lingua araba e cinese). 4. Traduzione da L1 a L2 (previsto solo per la lingua inglese).

Le prove scritte del III anno sono uniformate ai livelli di competenza linguistica di seguito indicati:

Lingua	Livello framework europeo
Inglese	C1
Arabo*	(B1)
Cinese*	(B1)

\*Al momento mancano per la lingua araba e cinese livelli standardizzati di riferimento. Pertanto i livelli indicati fra parentesi hanno un valore puramente orientativo.

Tempo complessivo a disposizione per le prove n. 2, 3, 4 del I, II e III anno: 4 ore.

**TABELLA Utilizzo dizionari nella prova scritta per il curriculum linguistico culturale orientale – LIN-OR**

Prove/lingua	Arabo	Cinese	Inglese
<b>I anno</b>			
Ascolto/dett	---	---	---
Test gramma/less	---	---	---
comprensione	---	---	---
Redazione testo	---	---	---
<b>II anno</b>			
Ascolto/dett	---	---	---
Test gramma/traduz	---	---	---
comprensione	---	---	Diz mono e bilingue
Redazione testo	---	---	Diz mono e bilingue
<b>III anno</b>			
Ascolto	---	---	---
Test gram <sup>o</sup>	---	---	---
Redazione testo	Diz mono e bilingue	Diz mono e bilingue	Diz mono e bilingue
Traduz L1→L2*	---	---	Diz mono e bilingue

<sup>o</sup> Solo per la lingua araba e cinese

\* Solo per la lingua inglese

**L'uso del dizionario elettronico non è consentito.**

### Informazioni aggiuntive per tutte le lingue

Le prove di ascolto (dettato o comprensione) si svolgono all'inizio della sessione degli esami scritti e il risultato di tale prova sarà parte integrante dell'esame scritto.

La prova scritta sarà considerata superata solo se in ciascuna parte lo studente otterrà una

votazione minima di 18/30. Il voto della prova scritta può essere rifiutato, così come i voti delle altre due prove (accertamento linguistico e corso monografico), e quindi la prova può essere reiterata nella sessione d'esami successiva. Qualora lo studente decidesse di rifiutare la votazione positiva conseguita nella prova scritta, deve comunicarlo al docente di riferimento entro la data da questi indicata. La mancata comunicazione del rifiuto, entro i termini stabiliti, sarà inderogabilmente considerata come accettazione del voto. La votazione positiva della prova scritta ha validità due anni.

Il voto unico scaturito dalla prova scritta contribuirà per un terzo al voto finale dell'esame di lingua, che sarà calcolato con una media di tre votazioni: voto della prova scritta, voto del colloquio di accertamento linguistico (con lettore o collaboratore ed esperto linguistico), voto del colloquio sul corso monografico con il docente.

### **PROVE ORALI**

Gli esami orali non possono essere sostenuti prima della fine del semestre in cui si è svolto il corso.

#### **Propedeuticità della lingua straniera**

Se il corso del docente di lingua si è svolto nel primo semestre, le due prove (accertamento linguistico e corso monografico) possono essere sostenute separatamente (lo studente potrà cioè sostenere il solo corso monografico o l'intero esame, a sua discrezione) nella sola sessione d'esame di gennaio-febbraio dell'annualità d'iscrizione; l'esame sarà comunque registrato solo una volta superato anche l'accertamento linguistico e la prova scritta. Qualora il risultato dell'esame del corso monografico sia positivo, esso sarà considerato valido anche negli altri appelli d'esame successivi.

In tutti gli altri appelli d'esame, l'accertamento linguistico dovrà precedere l'esame orale relativo al corso monografico, ed entrambe le prove saranno consentite, ad eccezione del I anno, solo dopo aver superato la prova scritta, secondo la sequenza:

esame scritto, accertamento linguistico ed infine corso monografico.

Lo studente che non supera un esame non può presentarsi all'appello immediatamente successivo nella stessa sessione.

Nei casi particolari relativi al possesso di certificati di conoscenza della lingua, rilasciati da istituzioni estere riconosciute, lo studente che ha la convalida dell'accertamento linguistico e della prova scritta potrà sostenere il solo esame orale sul corso monografico con il docente di lingua in qualsiasi sessione utile.

**Le prove di lingua del 2° e del 3° anno possono essere sostenute solo dopo aver completato l'esame integrale (prova scritta, accertamento linguistico, corso monografico) del precedente anno di corso.**

#### **Conoscenza di una terza lingua**

Il curriculum Linguistico culturale occidentale è costruito in modo da poter inserire nel piano di studio fino a tre annualità di una terza lingua come scelta libera. Anche nel caso di tale scelta vale la propedeuticità tra le annualità.

La facoltà può convalidare i certificati di conoscenza linguistica acquisiti presso le istituzioni europee autorizzate, tenendo conto del livello e della data in cui è stato conseguito il certificato (vedi informazioni dettagliate più avanti).

### **ABILITA' INFORMATICHE**

Il corso di abilità informatiche intende presentare le nozioni teoriche di base dell'informatica e favorire l'acquisizione delle abilità operative essenziali sugli strumenti a più larga diffusione attraverso la trattazione dei seguenti argomenti:

- caratteristiche ed evoluzione delle ICT
- organizzazione e principi di funzionamento dei sistemi di calcolo
- sistema e ambiente Windows
- elaborazione di testi (MS Word)
- elaborazione di fogli elettronici (MS Excel)
- Internet e ricerca di informazioni in rete.

L'articolazione del corso prevede sessioni comuni ed esercitazioni di gruppo in laboratorio.

La verifica finale di idoneità, con la quale si acquisiscono **6 CFU** al primo anno, è costituita da una prova pratica e da una prova scritta. In base all'esito delle due prove viene formulato un giudizio di idoneità ("idoneo"/"non idoneo"). Nel caso in cui i risultati non consentano di formulare in modo definitivo il giudizio lo studente dovrà sostenere, in data successiva, una prova orale per ulteriori accertamenti.

Gli esami si svolgeranno tre volte nel corso dell'anno accademico (sessioni estiva, autunnale e invernale), dopo le prove scritte degli altri insegnamenti.

Gli studenti dei curricula "Linguistico culturale occidentale" e "Linguistico culturale orientale" che sono in possesso della **certificazione ECDL** (European Computer Driving Licence) sono esonerati dalla verifica di idoneità e sono tenuti a depositare, entro 2 anni dal conseguimento, copia autenticata del titolo presso la Segreteria Studenti per la convalida dei crediti previsti dal proprio piano di studio. La richiesta di convalida della patente ECDL **deve essere presentata** entro il **30 novembre, il 30 aprile o il 30 giugno**.

Per gli studenti del curriculum "Linguistico aziendale" il possesso della **patente ECDL non consente l'esonero** dalla verifica di idoneità.

## TIROCINI FORMATIVI

Curriculum	Attività di tirocinio	CFU
Linguistico aziendale	Almeno 200 ore	<b>10</b>
Linguistico culturale occidentale	Almeno 120 ore	<b>10</b>
Linguistico culturale orientale	Almeno 120 ore	<b>10</b>

### Attività di tirocinio e stage

Per il corso di laurea in Lingue e culture straniere, il programma degli studi prevede **obbligatoriamente** al terzo anno un tirocinio presso enti, istituzioni, scuole ed aziende di diversi settori sia nazionali che internazionali. Il tirocinio comporta un impegno in termini di ore a partire da un minimo di 120 - 200 secondo le indicazioni fornite in tabella per ogni curriculum (vedi sopra) e sarà preceduto da 3 seminari dedicati a Curriculum Vitae, Colloquio di lavoro e Preparazione allo stage. L'attività di tirocinio comprenderà pertanto la partecipazione ai seminari introduttivi (che si terranno durante il secondo anno di corso), l'eventuale elaborazione di progetti da proporre presso l'ente ospitante (prevalentemente per il tirocinio glottodidattico e di mediazione culturale) le ore di presenza presso l'ente, la redazione delle relazioni finali.

La selezione dell'ente ospitante sarà concordata dall'ufficio stage in collaborazione con lo studente tramite un colloquio personale.

Gli studenti lavoratori e coloro che hanno effettuato esperienze formative **coerenti** con i loro piani di studio possono presentare apposita documentazione relativamente alla tipologia e durata della loro attività **entro il 30 novembre, il 30 aprile o il 30 giugno** presso l'Ufficio Stage della Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, che verrà valutata da apposita commissione per l'eventuale convalida dell'attività di tirocinio/stage. Si precisa che non saranno possibili convalide parziali di tirocinio.

### Referenti stage:

- Curriculum Linguistico aziendale: prof. Marco Cioppi
- Curriculum Linguistico culturale occidentale: prof.ssa Flora Sisti
- Curriculum Linguistico culturale orientale: prof.ssa Alessandra Brezzi

**Contatti:** Dott.ssa Maria Concetta Tagarelli ([stage.lingue@uniurb.it](mailto:stage.lingue@uniurb.it))

## PROVA FINALE

La prova finale ha valore di CFU 12, pari a 300 ore di lavoro. Essa consiste nella elaborazione di un testo coerente e ben argomentato, su temi attinenti il percorso prescelto e prevede l'utilizzo prevalente di testi in lingua straniera; la discussione si terrà parzialmente in lingua straniera.

Per i curricula LIN-OC E LIN-OR la tesi potrà essere svolta in qualunque disciplina prevista nel piano di studi, purché l'argomento verta su tematiche attinenti all'area linguistica, storica e culturale di una delle due lingue triennali. Per il curriculum LIN-AZ l'argomento della tesi deve essere inerente ad una delle discipline presenti nel piano di studi del candidato.

La tesi dovrà essere accompagnata da due riassunti (di circa due pagine ciascuno), uno in italiano e uno in una delle due lingue studiate. La redazione dei riassunti è compito esclusivo dello studente.

Sia la tesi che i riassunti dovranno essere redatti con un carattere a scelta (es. Times New Roman) di dimensione 14, 24 righe per pagina, lunghezza della riga di 15 cm e interlinea 1,5. Non sono compresi nel conteggio delle pagine l'indice, la bibliografia ed eventuali appendici alla tesi (testi originali non pubblicati, interviste, statistiche, materiale illustrativo).

Calcolo media e attribuzione punteggio al lavoro di tesi:

- media ponderata tra tutti gli esami sostenuti da piano di studio in relazione ai CFU acquisiti;
- attribuzione di un punteggio di 0,25 ad ogni lode conseguita per un massimo di 1 punto, cioè di 4 lodi;
- punteggio tesi: da 0 a 5 punti, salvo casi eccezionali.

La tesi verrà discussa davanti ad una commissione composta da almeno 5 docenti, ed è presieduta dal preside o da un professore di ruolo da lui delegato. La votazione finale è espressa in centodecimali; il punteggio minimo è pari a 66/110. La commissione può attribuire la lode con votazione all'unanimità. In tale sede sarà verificata anche la competenza linguistica del candidato in base ai criteri del Common European Framework e ad altri standard internazionali.

Il  **foglio tesi**  dovrà essere consegnato, entro i termini stabiliti dall'ateneo per ogni sessione di laurea, alla segreteria studenti della Facoltà; esso dovrà essere firmato dal docente che si impegna a seguire la tesi e dal Presidente del Corso di laurea.

La domanda di ammissione agli esami di laurea, diretta al Rettore, valida soltanto per un anno accademico, deve essere presentata presso la segreteria studenti.

Tale domanda va presentata entro i seguenti termini:

- sessione estiva: 1° aprile
- sessione autunnale: 1° settembre
- sessione straordinaria: 1° dicembre

Per qualsiasi problema di carattere amministrativo, rivolgersi sempre alla segreteria studenti.

**Lo studente, prima di consegnare in segreteria la tesi di laurea, deve ottenere un'approvazione formale da parte del relatore; di norma tale approvazione consisterà in un visto e nella firma del relatore sul frontespizio della tesi.**

## PERCORSO E MODALITA' A TEMPO PARZIALE

1. In via sperimentale e in deroga alle disposizioni precedenti, è consentita l'iscrizione part-time al corso di laurea, che comporta la possibilità di articolare su cinque anni il percorso formativo.

2. Il passaggio da tempo pieno a tempo parziale deve essere effettuato al momento dell'iscrizione ed una sola volta nella carriera dello studente. Spetta alla Commissione Piani di Studio stabilire, sulla base dei crediti già acquisiti dallo studente, a quale anno di corso iscriverlo.

3. Allo studente a tempo parziale si applica, con le eccezioni di cui ai precedenti commi, lo stesso Piano di Studi ufficiale del Corso di laurea previsto per gli studenti a tempo pieno.

I Piani di Studio sono reperibili presso la Segreteria Studenti.

## **REGOLAMENTO DIDATTICO DEL CORSO DI LAUREA MAGISTRALE in LINGUE PER LA DIDATTICA, L'EDITORIA, L'IMPRESA (Classe LM-37)**

### **OBIETTIVI FORMATIVI e RISULTATI DI APPRENDIMENTO ATTESI**

Obiettivi formativi specifici sono:

- maturare conoscenze linguistiche avanzate, unite ad una conoscenza approfondita delle letterature e culture dei paesi delle lingue studiate;
- possedere conoscenze avanzate teoriche e pratiche nel campo della glottodidattica;
- saper usare con competenza strumenti metodologici e critici atti a comprendere ed interpretare realtà complesse dal punto di vista della integrazione culturale ed economica;
- possedere strumenti linguistici e metodologici atti ad operare nel campo della educazione e della formazione permanente;
- acquisire una competenza linguistica e interculturale indispensabile per una comunicazione efficace con interlocutori di culture diverse;
- acquisire competenze finalizzate alle attività di traduzione e di collaborazione in imprese editoriali;
- acquisire gli strumenti teorici e pratici necessari ad analizzare e gestire il processo di internazionalizzazione delle imprese;
- acquisire le competenze per l'applicazione dei nuovi media negli ambiti di studio e di attività previsti;
- avere una solida preparazione linguistica e culturale per continuare gli studi in una possibile attività di ricerca.

Il corso di laurea magistrale si rivolge a laureati che abbiano solida preparazione umanistica e buona conoscenza di due lingue straniere, e che siano interessati ad approfondire le loro competenze e conoscenze in ambito culturale e linguistico con strumenti teorico-metodologici che li rendano capaci di inserirsi in un panorama lavorativo in rapida trasformazione e che richiede nuove figure professionali.

Caratteristica principale del corso è la flessibilità del suo ordinamento, che permette diversi ambiti di specializzazione: linguistico glottodidattico (rispettando i requisiti attualmente previsti per il percorso formativo abilitante), culturale e traduttologico, ed economico-aziendale.

Le modalità e gli strumenti didattici con cui la Facoltà si propone di conseguire tali risultati di apprendimento sono:

1. insegnamenti delle lingue per livelli di competenza;
2. attività di laboratorio con lettori/C.E.L. madre-lingua;
3. lezioni frontali;
4. attività seminariali in lingua italiana e in lingua straniera;
5. laboratori interdisciplinari nell'ambito linguistico, glottodidattico, traduttologico, culturale ed aziendale;
6. esercitazioni pratiche in aula;
7. conferenze con esperti del mondo del lavoro, docenti universitari italiani e stranieri;
8. materiale adibito all'autoapprendimento ed autovalutazione;
9. simulazioni e casi studio.

La Facoltà prevede inoltre la possibilità di attivare seminari in modalità e-learning in collaborazione con Università straniere.

### **Risultati di apprendimento attesi, espressi tramite i Descrittori europei del titolo di studio (DM 16/03/2007, art. 3, comma 7)**

#### **Conoscenza e capacità di comprensione (knowledge and understanding)**

Il laureato

- conosce in maniera approfondita non solo le lingue studiate, ma anche i linguaggi settoriali in ambito letterario, culturale, traduttologico, glottodidattico e aziendale;
- possiede competenze letterarie, linguistiche e filologiche avanzate finalizzate all'attività di traduzione;
- conosce i principali modelli per l'analisi del linguaggio e dei processi di comunicazione e i collegamenti tra stile di comunicazione e fattori sociolinguistici e/o culturali (competenza metalinguistica);

- conosce i principali modelli e metodi della didattica delle lingue straniere;
- conosce in maniera approfondita la realtà storico-culturale, socio-antropologica dei paesi che utilizzano le lingue studiate;
- ha un approfondito livello di conoscenza del mondo delle imprese, in particolare le funzioni aziendali, le strategie di marketing e di internazionalizzazione nonché i processi di innovazione e di miglioramento continuo;
- conosce le specificità dei mercati dei rispettivi paesi, sa analizzare i rapporti tra mercati e culture ed è in grado di comprendere la loro importanza per le strategie aziendali.

Tali risultati verranno raggiunti mediante l'approfondimento dello studio delle due lingue scelte; tale studio sarà integrato e completato da insegnamenti che permettano di acquisire conoscenze avanzate sul contesto sociale, storico e culturale della lingua straniera, sulle modalità teoriche e pratiche del suo insegnamento, e che rendano possibile il suo utilizzo in ambito aziendale e nel campo della traduzione.

Grande importanza avranno inoltre i laboratori, dove gli studenti affineranno e metteranno alla prova le diverse conoscenze settoriali acquisite.

Le modalità di verifica consistranno in esami scritti e orali, nella valutazione di elaborati, progetti e attività pratiche degli studenti.

Della prova finale saranno giudicate la coerenza e la complessità, la problematicità e l'originalità.

### **Capacità di applicare conoscenza e comprensione (applying knowledge and understanding)**

Il laureato

- sa utilizzare con duttilità espressiva le lingue straniere studiate sia in forma orale che scritta, tenendo conto dei diversi contesti d'uso: letterario-culturale, glottodidattico ed economico;
- sa organizzare informazioni anche complesse in modo coerente e consono alla situazione comunicativa;
- sa progettare interventi di intermediazione culturale;
- è in grado di applicare le conoscenze avanzate acquisite negli ambiti lavorativi individuati, integrando competenze teoriche e pratiche;
- sa elaborare e/o applicare idee originali in contesti di ricerca anche di tipo interdisciplinare;
- sa gestire progetti di formazione linguistica specifica in ambienti lavorativi nazionali ed internazionali;
- sa eseguire interventi di ricerca educativa sperimentale in applicazione di piani di ricerca formulati;
- sa gestire interventi didattici diretti a singoli soggetti o nel contesto di gruppi di apprendimento;
- sa progettare interventi di mediazione culturale in ambito aziendale sapendo prevedere, riconoscere, analizzare e risolvere eventuali problemi di comunicazione interculturale;
- sa utilizzare gli strumenti e le conoscenze acquisite in ambito linguistico-traduttivo per collaborare in imprese editoriali;
- è in grado di applicare le conoscenze avanzate acquisite integrando competenze teoriche e pratiche;
- sa avvalersi dei principali strumenti informatici degli ambiti di studio.

Per il conseguimento di queste abilità, oltre agli insegnamenti impartiti, un ruolo importante avranno le attività svolte dagli studenti nei laboratori. Le modalità di verifica sono quelle indicate nel punto precedente.

### **Autonomia di giudizio (making judgements)**

Il laureato

- ◆ possiede capacità critiche che gli consentono una argomentata valutazione di diverse forme testuali in ambito linguistico, letterario, socio-culturale ed economico, in relazione ai contesti ad essi soggiacenti;
- ◆ sa esprimere opinioni autonome e fondate su temi linguistici, socio-culturali ed economici riguardanti i paesi delle lingue studiate;
- ◆ sa valutare l'adeguatezza e l'efficacia di interventi comunicativi (scritti e orali) in funzione del contesto socio-culturale;
- ◆ sa valutare l'efficacia di processi educativi/formativi negli ambiti ad essi connessi;

- ◆ sa giudicare le strategie aziendali nell'ambito dell'internazionalizzazione.

Per il conseguimento di questi obiettivi un ruolo particolare avrà il continuo confronto tra la propria cultura e quella del paese della lingua studiata, veicolato da molti degli insegnamenti previsti, e l'acquisizione, grazie all'insegnamento frontale e alle attività di laboratorio, di competenze sia teoriche che pratiche, tali da permettere un'operatività efficace ed autonoma in diversi ambiti lavorativi. Le modalità di verifica sono quelle indicate nei punti precedenti.

### **Abilità comunicative (communication skills)**

Il laureato

- sa comunicare con proprietà sia nella propria lingua che nella lingua straniera, con la consapevolezza dei vari registri stilistici e terminologici richiesti dai differenti contesti;
- è in grado di affrontare situazioni comunicative complesse con interlocutori di diverse culture;
- sa comunicare con esperti di diversi settori (tecnici e gestionali) utilizzando un linguaggio appropriato;
- sa presentare, con linguaggio e mezzi multimediali adeguati, i risultati di progetti o ricerche nella lingua madre e nelle lingue studiate;
- sa condurre con efficacia una negoziazione a livello internazionale;
- è in grado di lavorare in équipe, anche multiculturale.

Anche per il conseguimento di queste abilità, oltre agli insegnamenti frontali, particolarmente utili saranno le esercitazioni linguistiche con i lettori/C.E.L., nonché le attività svolte dagli studenti nei laboratori e nei seminari. Le modalità di verifica sono quelle indicate nei punti precedenti.

### **Capacità di apprendimento (learning skills)**

Il laureato ha gli strumenti teorico-metodologici e le competenze pratiche necessarie per:

- proseguire il proprio percorso formativo e di aggiornamento professionale;
- continuare gli studi in una eventuale attività di ricerca;
- riqualificarsi in modo autonomo in ambiti lavorativi anche diversi da quelli individuati come sbocco ai diversi indirizzi del corso;
- conseguire le conoscenze richieste nelle attività formative previste per l'abilitazione all'insegnamento secondario.

Il raggiungimento di queste capacità è reso possibile dal tipo di insegnamento impartito nel corso, che tende a stimolare la partecipazione attiva del discente al processo formativo, attraverso la produzione guidata di lavori propri. La verifica di queste capacità si baserà, all'interno di ogni prova di esame e valutazione di attività seminariali e di laboratorio, prevalentemente sulla parte di programma o di lavoro svolta autonomamente dagli studenti.

## **PROFILI PROFESSIONALI DI RIFERIMENTO**

Il corso di laurea si prefigge di formare competenze per svolgere attività professionali di alta responsabilità nell'ambito di:

- attività di consulenza linguistica e gestione dei servizi culturali, nelle istituzioni culturali e nelle rappresentanze diplomatiche e consolari, nelle organizzazioni internazionali governative e non governative, negli Uffici culturali dell'Unione Europea, negli Istituti italiani di cultura all'estero, nelle istituzioni locali, regionali, nazionali ed internazionali preposte alla organizzazione di attività culturali;
- attività di consulenza nei settori dell'editoria destinata all'apprendimento delle lingue, alla letteratura, alla traduzione e all'interpretariato;
- attività di gestione delle relazioni internazionali presso aziende e altre organizzazioni (enti pubblici e privati) ad esempio in qualità di international sales manager, junior export manager, manager internazionale d'impresa, esperto in negoziazione interculturale, communication manager, esperto linguistico-culturale dell'internazionale aziendale ;
- attività nell'ambito dell'analisi dei mercati esteri e progettazione di azioni mirate nel processo di internazionalizzazione;
- attività di consulenza linguistica nei servizi di informazione;
- attività di organizzazione congressuale di eventi culturali;
- attività di consulenza linguistica nei servizi culturali dei comuni: archivi, biblioteche, musei ed altre attività culturali;

- attività di dottorato in istituzioni educative (scuole ed università straniere);
- attività di formazione educativa finalizzata all'apprendimento della lingua straniera sia nell'ambito scolastico che in quello della educazione permanente nel rispetto della normativa in vigore;
- attività di traduzione in ambito letterario e saggistico;
- attività di facilitatori linguistici nei servizi per l'immigrazione, nelle carceri, nei tribunali, negli ospedali, nei consultori.

### **Il corso prepara alla professione di:**

Interpreti e traduttori a livello elevato - (2.5.4.3)  
 Specialisti nelle pubbliche relazioni, dell'immagine e simili - (2.5.1.6)  
 Specialisti nei rapporti con il mercato - (2.5.1.5)  
 Linguisti e filologi - (2.5.4.4)  
 Formatori ed esperti nella progettazione formativa e curricolare - (2.6.5.4)  
 Scrittori ed assimilati - (2.5.4.1)  
 Redattori di testi tecnici - (2.5.4.1.4)  
 Ricercatori, tecnici laureati ed assimilati - (2.6.2.0)  
 Ricercatori e tecnici laureati nelle scienze dell'antichità, filologico-letterarie, storiche, filosofiche, pedagogiche, psicologiche e giuridiche - (2.6.2.0.8)

### **Il corso si articola in due curricula:**

- **Curriculum in Traduzione editoriale e formazione linguistica (TEFLI)**
- **Curriculum in Comunicazione interculturale d'impresa (CIDI)**

**Per gli studenti che optano per il curriculum Traduzione editoriale e formazione linguistica (TEFLI) si segnalano in particolare le seguenti prospettive occupazionali:**

- traduttore di testi letterari, saggistici e specialistici;
- editor e revisore di testi;
- esperto di comunicazione interculturale e interlinguistica presso organismi europei e internazionali;
- attività professionali che prevedano funzioni di responsabilità negli istituti di cooperazione internazionale; nelle istituzioni culturali italiane all'estero e nelle rappresentanze diplomatiche e consolari; in enti ed istituzioni nazionali e internazionali;
- consulente linguistico nei settori dello spettacolo, dell'editoria e del giornalismo e nella comunicazione multimediale.

Il curriculum **Traduzione editoriale e formazione linguistica (TEFLI)** fornisce altresì le competenze necessarie per l'organizzazione di attività educative volte all'apprendimento delle lingue straniere in ambito professionale.

Per gli studenti che optano per il curriculum **Comunicazione interculturale d'impresa (CIDI)** si segnalano in particolare le seguenti prospettive occupazionali:

- attività di consulenza linguistica e gestione dei servizi culturali, nelle istituzioni culturali e nelle rappresentanze diplomatiche e consolari, nelle organizzazioni internazionali governative e non governative, negli Uffici culturali dell'Unione Europea, negli Istituti italiani di cultura all'estero, nelle istituzioni locali, regionali, nazionali ed internazionali preposte alla organizzazione di attività culturali;
- attività di gestione delle relazioni internazionali presso aziende e altre organizzazioni (enti pubblici e privati); ad esempio in qualità di international sales manager, junior export manager, manager internazionale d'impresa, esperto in negoziazione interculturale, communication manager, esperto linguistico-culturale dell'internazionale aziendale
- attività nell'ambito dell'analisi dei mercati esteri e progettazione di azioni mirate nel processo di internazionalizzazione;

attività di consulenza linguistica nei servizi di informazione.

### **REQUISITI DI ACCESSO AI CORSI DI LAUREA MAGISTRALE**

Per essere ammessi al corso di laurea magistrale in **Lingue per la didattica, l'editoria, l'impresa** gli studenti devono essere in possesso di diploma di laurea, diploma di laurea

triennale o diploma universitario di durata triennale, nonché titoli equipollenti conseguiti all'estero ai sensi della normativa vigente.

Possono accedere al corso i laureati delle classi L-11 (di cui al D.M. 509/99 e D.M. 270/04), nonché i laureati in lingue con titolo quadriennale, a condizione che le lingue di specializzazione studiate nel corso di studio triennale coincidano con quelle scelte per il corso di laurea magistrale.

Possono accedere al corso anche i laureati provenienti da altre classi di laurea, purché abbiano conoscenze linguistiche che, secondo il quadro di riferimento europeo per le lingue, corrispondano al livello C1 per le lingue inglese, spagnolo, tedesco, francese e, secondo standard internazionali, a livello B1 per le lingue arabo, cinese e russo (qualora attivate), dimostrabili attraverso un certificato di laurea triennale oppure attraverso certificati conseguiti presso Istituti ed Enti Certificatori riconosciuti.

- Gli studenti che intendono iscriversi al curriculum **“Traduzione editoriale e formazione linguistica” (TEFLI)** dovranno inoltre aver sostenuto esami per almeno 16 CFU complessivi nei settori scientifico disciplinari di letteratura o cultura straniera delle lingue che intendono studiare.
- Gli studenti che intendono iscriversi al curriculum **“Comunicazione interculturale d’impresa” (CIDI)** dovranno inoltre aver sostenuto esami nei settori scientifico disciplinari di SECS-P/08, SECS-P/10 o settori considerati affini nella misura di 16 CFU.

#### **Informazioni utili per entrambi i curricula:**

- per i candidati che non siano in grado di dimostrare le conoscenze di base nei settori scientifico-disciplinari sopra indicati, sono previsti test finalizzati alla verifica del livello delle conoscenze. Il superamento di questi test dimostra la presenza delle conoscenze di base richieste e permette l’accesso diretto al corso di laurea magistrale;
- il consiglio di corso di laurea si riserva il diritto di valutare ai sensi della normativa vigente in materia, attraverso un’apposita commissione, certificati di lavoro o altri certificati, presentati per il riconoscimento dei requisiti di accesso;
- il consiglio di corso di laurea si riserva inoltre il diritto, attraverso la commissione sopra citata, di individuare anche casi di elevata preparazione di candidati provenienti da percorsi formativi non perfettamente coerenti con i requisiti richiesti in ingresso. La commissione esaminerà il curriculum individuale del singolo candidato in termini di conoscenze e competenze e potrà permettere l’accesso diretto alla laurea magistrale.

La verifica dell’adeguatezza della personale preparazione dello studente è effettuata mediante la valutazione della carriera pregressa e qualora risultasse necessario, mediante un eventuale colloquio, che permetterà di valutare le competenze, il grado di motivazione personale e le attitudini ad intraprendere con successo il corso di studi.

#### **MODALITA’ PER IL TRASFERIMENTO DA ALTRI CORSI DI STUDIO**

- Il Consiglio di Corso di Laurea nomina una commissione preposta alla valutazione dei trasferimenti di studenti da altri corsi di laurea.
- Nel caso in cui il trasferimento dello studente sia effettuato fra corsi di laurea appartenenti alla medesima classe, la quota di crediti relativi al medesimo SSD direttamente riconosciuti allo studente non sarà inferiore al 50% di quelli già maturati. Nel caso in cui il corso di provenienza sia svolto con modalità a distanza, la quota minima del 50% sarà riconosciuta solo se il corso di provenienza risulta accreditato (DM 16 marzo 2007, art. 3, comma 9).
- Relativamente al trasferimento degli studenti da un corso a un altro o da un’Università a un’altra verrà assicurato il riconoscimento del maggior numero possibile dei CFU già maturati dallo studente, secondo i seguenti criteri: a) corrispondenza dei settori scientifico-disciplinari; b) corrispondenza del numero di crediti formativi, anche ricorrendo, eventualmente, a colloqui per la verifica delle conoscenze effettivamente possedute.
- Il mancato riconoscimento di crediti sarà adeguatamente motivato (DM 16 marzo 2007, art. 3, comma 8).

Chi intende chiedere il riconoscimento dei crediti formativi universitari acquisiti in altri corsi di laurea di qualsiasi Ateneo deve presentare alla Commissione incaricata di valutare i piani di studio individuali idonea documentazione che consenta di stabilire la corrispondenza dei crediti

suddetti con quelli previsti dal Piano di studio della laurea magistrale in Lingue per la didattica, l'editoria, l'impresa. Il riconoscimento viene deliberato dal Consiglio di Facoltà.

## PERCORSI FORMATIVI PER ACCEDERE ALLA LAUREA

Il corso di laurea in **Lingue per la didattica, l'editoria, l'impresa** ha durata biennale e prevede l'acquisizione di 120 CFU da parte degli studenti.

Sono attivi due curricula:

- **Traduzione editoriale e formazione linguistica (TEFLI);**
- **Comunicazione interculturale d'impresa (CIDI).**

Un credito (CFU) corrisponde a 25 ore di lavoro dello studente comprensive di lezioni frontali e studio individuale. Per il raggiungimento dei 120 CFU per il conseguimento del titolo di laurea magistrale sono previste in totale circa 2000 ore di studio personale o dedicato ad altre attività formative di tipo individuale.

## PROSPETTO DELLE ATTIVITA' FORMATIVE (PIANO DI STUDI)

Per il conseguimento degli obiettivi formativi sopra menzionati, ferma restando la facoltà della struttura didattica responsabile di derogare dal piano proposto, ovvero di attivare o non attivare insegnamenti riferiti ai settori scientifico-disciplinari sotto-citati, il corso di laurea magistrale in **Lingue per la didattica, l'editoria, l'impresa** prevede il seguente piano di attività formative, distinte per settori scientifico disciplinari di riferimento con indicazione dei CFU corrispondenti.

### Curriculum Traduzione editoriale e formazione linguistica (TEFLI)

<b>I ANNO</b>	<b>TAF</b>	<b>CFU</b>
1. Lingua straniera I A .....	C	8
2. Lingua straniera I B .....	AF	8
3. Letteratura della lingua straniera A	C	8
4. Un insegnamento a scelta tra: <input type="checkbox"/> Letteratura della lingua straniera B * <input type="checkbox"/> Filologia della lingua straniera A o B (a scelta tra romanza, germanica e slava)	AF	8
5. Un insegnamento a scelta tra: <input type="checkbox"/> Didattica delle lingue moderne I <input type="checkbox"/> Teoria della Traduzione *	C	8
6. Storia dei processi socio-culturali contemporanei	C	8
7. Linguistica generale	C	8
		<b>56</b>
<b>II ANNO</b>	<b>TAF</b>	<b>CFU</b>
1. Lingua straniera II A .....	C	8
2. Lingua straniera II B .....	AF	8
3. Un insegnamento a scelta tra: <input type="checkbox"/> Didattica delle lingue moderne II (L-LIN/02) <input type="checkbox"/> Linguistica dei corpora e traduzione * (L-LIN/01)	AF	8
4. Letterature comparate	AF	8
5. Scelta libera: .....	D	8
Laboratorio di Traduzione	F	6
Prova finale (Tesi)	E	18
		<b>64</b>
	<b>TOT</b>	<b>120</b>

Legenda: C = Caratterizzante: 48 CFU - AF = Affini e integrative 40 - D = Scelta libera: 8 CFU - E = Tesi: 18 CFU - F = Altre attività: 6 CFU

Note:

1. Lingua straniera A e B possono essere scelte tra Lingua francese, Lingua inglese, Lingua spagnola, Lingua russa e Lingua tedesca.
2. La scelta libera dello studente è del tutto libera, purché coerente con il progetto formativo.

3. Nel caso in cui il piano di studi non venga consegnato o corretto nei termini indicati dalla commissione preposta, il Consiglio di Facoltà applicherà automaticamente un piano di studio standard. In tal caso nelle scelte guidate lo studente dovrà sostenere gli esami contrassegnati con asterisco (\*).

**Propedeuticità: Le prove di Lingua della 2° annualità possono essere sostenute solo dopo aver completato l'esame di Lingua della 1° annualità.**

**PROSPETTO RIASSUNTIVO DELLE ATTIVITA' DIDATTICHE (TEFLI)**

**Attività formative CARATTERIZZANTI**

ambito disciplinare	settore	CFU	CFU Rad
Lingue e Letterature moderne	L-LIN/03 Letteratura francese L-LIN/04 Lingua e traduzione - lingua francese L-LIN/05 Letteratura spagnola L-LIN/07 Lingua e traduzione - lingua spagnola L-LIN/10 Letteratura inglese L-LIN/11 Lingue e letterature anglo-americane L-LIN/12 Lingua e traduzione - lingua inglese L-LIN/13 Letteratura tedesca L-LIN/14 Lingua e traduzione - lingua tedesca L-LIN/21 Slavistica	24	16 - 32
Metodologie linguistiche, filologiche, comparatistiche e della traduzione letteraria	L-LIN/01 Glottologia e linguistica <i>8 cfu</i> L-LIN/02 Didattica delle lingue moderne <i>8 cfu</i>	16	6 - 32
Discipline linguistico-letterarie, artistiche, storiche, demotnoantropologiche e filosofiche	M-STO/04 Storia contemporanea <i>8 cfu</i>	8	6 - 18
<b>Minimo di crediti riservati dall'ateneo: 48 minimo da D.M. 48</b>			

**Totale Attività Caratterizzanti 48 48 - 82**

**Attività formative AFFINI O INTEGRATIVE**

ambito disciplinare	settore	CFU	CFU Rad
Attività formative affini o integrative	L-FIL-LET/09 Filologia e linguistica romanza L-FIL-LET/14 Critica letteraria e letterature comparate <i>8 cfu</i> L-FIL-LET/15 Filologia germanica L-LIN/01 Glottologia e linguistica L-LIN/02 Didattica delle lingue moderne L-LIN/03 Letteratura francese L-LIN/04 Lingua e traduzione - lingua francese L-LIN/05 Letteratura spagnola L-LIN/07 Lingua e traduzione - lingua spagnola L-LIN/10 Letteratura inglese L-LIN/11 Lingue e letterature anglo-americane L-LIN/12 Lingua e traduzione - lingua inglese L-LIN/13 Letteratura tedesca L-LIN/14 Lingua e traduzione - lingua tedesca L-LIN/21 Slavistica	40	24 - 48 min 12

**Totale Attività Affini 40 24 - 48**

**Altre attività formative**

ambito disciplinare		CFU	CFU Rad
A scelta dello studente		8	8 - 12
Per la prova finale		18	18 - 18
Ulteriori attività formative (art. 10, comma 5, lettera d)	Ulteriori conoscenze linguistiche	0	0 - 0
	Abilità informatiche e telematiche	0	0 - 10
	Tirocini formativi e di orientamento	0	0 - 10
	Altre conoscenze utili per l'inserimento nel mondo del lavoro	6	0 - 10
Minimo di crediti riservati dall'ateneo alle Attività art. 10, comma 5 lett. d		6	
Per stages e tirocini presso imprese, enti pubblici o privati, ordini professionali		-	-

**Totale Altre Attività 32 32 - 60**

**Curriculum  
Comunicazione interculturale d'impresa (CIDI)**

<b>I ANNO</b>	<b>TAF</b>	<b>CFU</b>
1. Lingua straniera I A .....	C	8
2. Lingua straniera I B .....	AF	8
3. Rapporti interculturali del paese della lingua A <i>Un insegnamento a scelta tra:</i> <input type="checkbox"/> Rapporti interculturali della Francia <input type="checkbox"/> Rapporti interculturali della Germania <input type="checkbox"/> Rapporti interculturali della Gran Bretagna <input type="checkbox"/> Rapporti interculturali della Spagna	C	8
4. Rapporti interculturali del paese della lingua B <i>Un insegnamento a scelta tra:</i> <input type="checkbox"/> Rapporti interculturali della Cina <input type="checkbox"/> Rapporti interculturali della Francia <input type="checkbox"/> Rapporti interculturali della Germania <input type="checkbox"/> Rapporti interculturali della Gran Bretagna <input type="checkbox"/> Rapporti interculturali della Spagna	AF	8
5. Comunicazione internazionale (L-LIN/02)	C	8
6. Trattative e negoziazioni interculturali (L-LIN/01)	C	8
7. Storia dei processi socio-economici globali (M-STO/04)	C	8
		<b>56</b>
<b>II ANNO</b>	<b>TAF</b>	<b>CFU</b>
1. Lingua straniera II A .....	C	8
2. Lingua straniera II B .....	AF	8
3. Internet marketing	AF	8
4. Strategie di internazionalizzazione	AF	8
5. Scelta libera: .....	D	8
Laboratori interculturali	F	4
Abilità informatiche per l'impresa	F	2
Prova finale (Tesi)	E	18
		<b>64</b>
	<b>TOT</b>	<b>120</b>

Legenda: C = Caratterizzante: 48 CFU - AF = Affini e integrative 40 CFU - D = Scelta libera: 8 CFU - E = Tesi: 18 CFU  
- F = Altre attività: 6 CFU

Note:

- Lingua straniera A può essere scelta tra Lingua francese, Lingua inglese, Lingua spagnola e Lingua tedesca.
- Lingua straniera B può essere scelta tra Lingua cinese, Lingua francese, Lingua inglese, Lingua spagnola e Lingua tedesca.
- Gli esami di Rapporti interculturali del paese della lingua straniera A e B devono essere abbinati alle due lingue scelte (Rapporti interculturali della Gran Bretagna, della Francia, della Spagna, della Germania, della Cina)
- La scelta libera dello studente è del tutto libera, purché coerente con il progetto formativo.

**Propedeuticità: Le prove di Lingua della 2° annualità possono essere sostenute solo dopo aver completato l'esame di Lingua della 1° annualità.**

**PROSPETTO RIASSUNTIVO DELLE ATTIVITA' DIDATTICHE (CIDI)**

**Attività formative CARATTERIZZANTI**

<b>ambito disciplinare</b>	<b>settore</b>	<b>CFU</b>	<b>CFU Rad</b>
Lingue e Letterature moderne	L-LIN/03 Letteratura francese L-LIN/04 Lingua e traduzione - lingua francese L-LIN/05 Letteratura spagnola L-LIN/07 Lingua e traduzione - lingua spagnola L-LIN/10 Letteratura inglese L-LIN/12 Lingua e traduzione - lingua inglese L-LIN/13 Letteratura tedesca L-LIN/14 Lingua e traduzione - lingua tedesca	24	16 - 32

Metodologie linguistiche, filologiche, comparatistiche e della traduzione letteraria	L-LIN/01 Glottologia e linguistica 8 cfu L-LIN/02 Didattica delle lingue moderne 8 cfu	16	6 - 32
Discipline linguistiche-letterarie, artistiche, storiche, demoetnoantropologiche e filosofiche	M-STO/04 Storia contemporanea 8 cfu	8	6 - 18
<b>Minimo di crediti riservati dall'ateneo: 48 minimo da D.M. 48</b>			

**Totale Attività Caratterizzanti** 48 48 - 82

#### Attività formative AFFINI E INTEGRATIVE

ambito disciplinare	settore	CFU	CFU Rad
Attività formative affini o integrative	L-LIN/03 Letteratura francese L-LIN/04 Lingua e traduzione - lingua francese L-LIN/05 Letteratura spagnola L-LIN/07 Lingua e traduzione - lingua spagnola L-LIN/10 Letteratura inglese L-LIN/12 Lingua e traduzione - lingua inglese L-LIN/13 Letteratura tedesca L-LIN/14 Lingua e traduzione - lingua tedesca L-OR/21 Lingue e Letterature della Cina e dell'Asia sud-orientale L-OR/23 Storia dell'Asia orientale e sud-orientale SECS-P/08 Economia e gestione delle imprese 16 cfu	40	24 - 48 min 12

**Totale Attività Affini** 40 24 - 48

#### Altre attività formative

ambito disciplinare		CFU	CFU Rad
A scelta dello studente		8	8 - 12
Per la prova finale		18	18 - 18
Ulteriori attività formative (art. 10, comma 5, lettera d)	Ulteriori conoscenze linguistiche	0	0 - 0
	Abilità informatiche e telematiche	2	0 - 10
	Tirocini formativi e di orientamento	0	0 - 10
	Altre conoscenze utili per l'inserimento nel mondo del lavoro	4	0 - 10
Minimo di crediti riservati dall'ateneo alle Attività art. 10, comma 5 lett. d		6	
Per stages e tirocini presso imprese, enti pubblici o privati, ordini professionali		-	-

**Totale Altre Attività** 32 32 - 60

#### INFORMAZIONI UTILI

Il corso di laurea magistrale non prevede l'obbligo di frequenza delle lezioni.

In genere gli insegnamenti da 8 CFU prevedono 30 ore di lezione frontale e 170 ore di studio individuale. Per quanto riguarda gli insegnamenti di lingua straniera il numero di ore di lezioni frontali corrisponde in ogni caso a 30; verranno organizzate inoltre esercitazioni linguistiche che in combinazione con lo studio individuale ammontano a 170 ore.

#### MODALITA' ISCRIZIONE ESAMI (PROCEDURA CON SISTEMA ESSE3)

Durante l'anno accademico vi sono tre sessioni di esami: maggio/luglio (3 appelli orali), settembre/ottobre (3 appelli orali), gennaio/febbraio (3 appelli orali).

In ciascuna sessione d'esame è previsto un solo appello per le prove scritte di lingua straniera: in maggio, settembre e gennaio.

Per iscriversi agli appelli d'esame è **necessario essere in possesso delle "credenziali di accesso ad Esse3", ricevute al momento dell'immatricolazione (username e password)** ed essere comunque **in regola con la contribuzione studentesca**.

A tutti gli esami – ad eccezione delle prove parziali delle Lingue straniere - ci si iscrive collegandosi al link: <http://www.uniurb.it/studentionline> (attraverso il portale di Ateneo). Lo stesso link può essere raggiunto così: > www.uniurb.it >> Sezione "Studenti" >>> "Servizi online" >>>> (scegliere il tipo di collegamento fra: "Home pc, internet point, altro...") ed effettuare il login.

Per maggiori informazioni sulla procedura di iscrizione con Programma Esse3, sono stati predisposti:

- un video-tutorial dedicato : [www.uniurb.it/tutorialesamionline](http://www.uniurb.it/tutorialesamionline) - con un'anteprima della procedura di verbalizzazione online.
- una guida alla verbalizzazione online: - [www.uniurb.it/guidaesamionline](http://www.uniurb.it/guidaesamionline) - sfogliabile e scaricabile dal portale di Ateneo – in cui vengono riportate le principali videate del programma e descritti precisamente tutti i passaggi.

### **ISCRIZIONE AGLI APPELLI DI ESAME DI LINGUA STRANIERA**

L'iscrizione all'esame di **LINGUA STRANIERA** – deve essere effettuata utilizzando una diversa procedura a seconda che si tratti di una prova "intermedia/parziale" o di una prova "finale/conclusiva" dell'esame.

Ovvero, lo studente che desidera iscriversi:

- a una prova parziale, cioè: alla prova scritta *oppure* alla prova orale senza aver ancora sostenuto la prova scritta (controllare attentamente le propedeuticità previste dalla Facoltà) deve iscriversi collegandosi ai link <http://www.uniurb.it/lingue/isconline.htm>
- lo studente che desidera "concludere l'esame" di lingua straniera, sostenendo la parte orale (quindi dopo aver superato la prova scritta) deve iscriversi all'appello collegandosi al link <http://www.uniurb.it/studentionline>.

**Si ricorda agli studenti che, rispetto alla data d'esame, tutte le liste verranno aperte 15 giorni prima per poi essere chiuse 2 giorni prima.**

### **LINGUE STRANIERE**

L'insegnamento di lingua straniera prevede un corso tenuto dal docente della disciplina (un corso di 30 ore) e le esercitazioni di lingua tenute dai lettori e collaboratori ed esperti linguistici (che si svolgono lungo tutto l'anno accademico).

### **ORGANIZZAZIONE ESAMI DI LINGUA STRANIERA**

L'esame di lingua straniera consiste in una prova scritta e una prova orale.

#### **Per il curriculum in Traduzione editoriale e formazione linguistica (TEFLI)**

Lo studente, in base al curriculum scelto, dovrà studiare due tra le seguenti lingue e per ciascuna sosterrà una prova scritta e una prova orale:

- lingua francese
- lingua inglese
- lingua russa
- lingua spagnola
- lingua tedesca

### **PROVE SCRITTE DI LINGUA STRANIERA**

(schema valido per tutte le lingue straniere)

Tempo complessivo a disposizione per la prova 4 ore

#### **I anno**

1. Traduzione dalla lingua straniera all'italiano (da L2 a L1) di un testo di circa 300-350 parole.
2. Redazione di un testo di minimo 250 - massimo 500 parole.

Non è consentito l'uso del dizionario elettronico.

## II anno

1. Traduzione dall'italiano verso la lingua straniera (da L1 a L2) di un testo di circa 250-300 parole.

2. Redazione di un testo di minimo 250 - massimo 500 parole per inglese, francese, tedesco e spagnolo; di circa 300 parole per russo (a seconda del tipo di testo che si richiede: abstract, riassunto, tema ecc.).

Non è consentito l'uso del dizionario elettronico.

Il livello di competenza linguistica alla fine del percorso di studi sarà uniformato ai seguenti livelli europei:

Lingua	Livello framework europeo
Inglese	C2
francese	C2
Tedesco	C2
Russo	B2
Spagnolo	C2

**TABELLA Utilizzo dei dizionari nella prova scritta per il Curriculum TEFLI**

Prove/lingua	Francese	Inglese	Russo	Spagnolo	Tedesco
<b>I anno</b>					
Traduzione L2→L1	Dizionari mono-bilingue	Dizionari mono-bilingue	Dizionari mono-bilingue	Dizionari mono-bilingue	Dizionari mono-bilingue
Redazione di un testo	Dizionari mono-bilingue	Dizionari mono-bilingue	Dizionari mono-bilingue	Dizionario monolingue	Dizionari mono-bilingue
<b>II anno</b>					
Traduzione L1→L2	Dizionari mono-bilingue	Dizionari mono-bilingue	Dizionari mono-bilingue	Dizionari mono-bilingue	Dizionari mono-bilingue
Redazione testo	Dizionari mono-bilingue	Dizionari mono-bilingue	Dizionari mono-bilingue	Dizionario monolingue	Dizionari mono-bilingue

Non è consentito l'uso del dizionario elettronico.

### Informazioni aggiuntive

Il voto unico scaturito dalla prova scritta contribuirà per un terzo al voto finale dell'esame di Lingua straniera, che sarà calcolato con una media di tre votazioni: voto della prova scritta, voto del colloquio di accertamento linguistico (con lettore o collaboratore ed esperto linguistico), voto del colloquio sul corso monografico con il docente.

La prova scritta sarà considerata superata solo se in ciascuna parte lo studente otterrà una votazione minima di 18/30.

Il voto della prova scritta può essere rifiutato, così come i voti delle altre due prove (accertamento linguistico e corso monografico), e quindi la prova può essere reiterata nella sessione d'esami successiva. Qualora lo studente decidesse di rifiutare la votazione positiva conseguita nella prova scritta, deve comunicarlo al docente di riferimento entro la data da questi indicata. La mancata comunicazione del rifiuto, entro i termini stabiliti, sarà inderogabilmente considerata come accettazione del voto. La votazione positiva della prova scritta ha validità due anni.

L'iscrizione alle prove scritte può essere effettuata solo on-line alle liste disponibili sul sito <http://www.uniurb.it/lingue> e non si accettano iscrizioni in cui non sia indicato il numero di matricola. L'iscrizione si apre nel momento in cui sono ufficialmente disponibili le date degli appelli e si chiude **improrogabilmente** il giorno indicato in calce nel calendario delle prove scritte. La data di chiusura delle liste riguarda sia le prove di comprensione sia le prove scritte.

## **PROVE ORALI**

Le prove orali consistono in un colloquio sul corso monografico del docente di lingua e di un accertamento linguistico con il lettore o il collaboratore ed esperto linguistico.

### **Per il curriculum in Comunicazione interculturale d'impresa (CIDI)**

Lo studente, in base al curriculum scelto, dovrà studiare due tra le seguenti lingue e per ciascuna sosterrà una prova scritta e una prova orale:

- lingua cinese
- lingua francese
- lingua inglese
- lingua spagnola
- lingua tedesca

## **PROVE SCRITTE DI LINGUA STRANIERA**

(schema valido per tutte le lingue straniere)

Tempo complessivo a disposizione per la prova 4 ore.

### **I anno**

1. Traduzione dall'italiano verso la lingua straniera (da L1 a L2) di un testo di circa 300-350 parole.

2. Redazione di un testo di minimo 250-massimo 500 parole (a seconda del tipo di testo che si richiede: abstract, riassunto, tema ecc.).

È consentito l'uso di dizionari mono o bilingui. Non è consentito l'uso del dizionario elettronico.

### **II anno**

1. Redazione di un testo di circa 500 parole per inglese, francese, tedesco e spagnolo; 300 parole per cinese (a seconda del tipo di testo che si richiede: abstract, riassunto, tema ecc.).

È consentito l'uso di dizionari mono o bilingui. Non è consentito l'uso del dizionario elettronico.

Il livello di competenza linguistica alla fine del percorso di studi sarà uniformato ai seguenti livelli europei:

<b>Lingua</b>	<b>Livello framework europeo</b>
Inglese	C2
Francese	C2
Tedesco	C2
Spagnolo	C2
Cinese	B2

**TABELLA Utilizzo dei dizionari nella prova scritta per il Curriculum CIDI**

<b>Prove/lingua</b>	<b>Cinese</b>	<b>Francese</b>	<b>Inglese</b>	<b>Spagnolo</b>	<b>Tedesco</b>
<b>I anno</b>					
Traduzione L2→L1	Dizionari mono-bilingue	Dizionari mono-bilingue	Dizionari mono-bilingue	Dizionari mono-bilingue	Dizionari mono-bilingue
Redazione di un testo	Dizionari mono-bilingue	Dizionari mono-bilingue	Dizionari mono-bilingue	Dizionari monolingue	Dizionari mono-bilingue
<b>II anno</b>					
Redazione testo	Dizionari mono-bilingue	Dizionari mono-bilingue	Dizionari mono-bilingue	Dizionario monolingue	Dizionari mono-bilingue

Non è consentito l'uso del dizionario elettronico.

### **Informazioni aggiuntive**

Il voto unico scaturito dalla prova scritta contribuirà per un terzo al voto finale dell'esame di Lingua straniera, che sarà calcolato con una media di tre votazioni: voto della prova scritta,

voto del colloquio di accertamento linguistico (con lettore o collaboratore ed esperto linguistico), voto del colloquio sul corso monografico con il docente.

La prova scritta sarà considerata superata solo se in ciascuna parte lo studente otterrà una votazione minima di 18/30.

Il voto della prova scritta può essere rifiutato, così come i voti delle altre due prove (accertamento linguistico e corso monografico), e quindi la prova può essere reiterata nella sessione d'esami successiva. Qualora lo studente decidesse di rifiutare la votazione positiva conseguita nella prova scritta, deve comunicarlo al docente di riferimento entro la data da questi indicata. La mancata comunicazione del rifiuto, entro i termini stabiliti, sarà inderogabilmente considerata come accettazione del voto. La votazione positiva della prova scritta ha validità due anni.

L'iscrizione alle prove scritte può essere effettuata solo on-line alle liste disponibili sul sito <http://www.uniurb.it/lingue> e non si accettano iscrizioni in cui non sia indicato il numero di matricola. L'iscrizione si apre nel momento in cui sono ufficialmente disponibili le date degli appelli e si chiude **improrogabilmente** il giorno indicato in calce nel calendario delle prove scritte. La data di chiusura delle liste riguarda sia le prove di comprensione sia le prove scritte.

### **PROVE ORALI**

Le prove orali consistono in un colloquio sul corso monografico del docente di lingua e di un accertamento linguistico con il lettore o il collaboratore ed esperto linguistico.

### **PRESENTAZIONE PIANO DI STUDI**

Ogni studente è tenuto a presentare (tenendo conto delle indicazioni in merito della Facoltà) il proprio piano di studi per tutti gli anni del corso e a consegnarlo alla Segreteria studenti della Facoltà **entro e non oltre il 30 novembre**. Lo studente al II anno, nel limite delle scelte previste dall'ordinamento didattico della Facoltà, può modificare il proprio piano di studio. Il piano non può essere modificato in corso d'anno.

Nel caso in cui il piano di studi non venga consegnato o corretto nei termini indicati dalla commissione preposta, il Consiglio di Facoltà applicherà automaticamente un **piano di studio standard**. In tal caso nelle scelte guidate lo studente dovrà sostenere gli esami contrassegnati con asterisco. Di conseguenza l'esame a scelta libera potrà essere indicato e sostenuto solo nel successivo anno accademico.

La scelta libera dello studente comprende qualsiasi attività formativa dell'Università di Urbino, purché coerente con il progetto formativo, come previsto dall'art. 10, comma 5, lettera a) del DM 270/04.

Per gli esami a scelta libera sostenuti in altre Facoltà, i crediti saranno attribuiti secondo le norme della Facoltà di Lingue e Letterature Straniere.

Nel caso un insegnamento compaia sia nella Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, sia in altre Facoltà, lo studente di Lingue, di norma, è tenuto a inserire nel piano di studi e a sostenere l'insegnamento della Facoltà di Lingue.

### **PROVA FINALE**

Per il conseguimento della laurea magistrale è necessaria la presentazione di una tesi di laurea elaborata in modo originale dallo studente sotto la guida di un relatore. All'elaborato finale vengono attribuiti 18 CFU, che corrispondono a circa 450 ore di lavoro individuale.

L'argomento della tesi deve essere inerente ad una delle discipline presenti nel curriculum dello studente.

L'elaborato deve essere corredato da un riassunto del contenuto in entrambe le lingue straniere studiate ed è prevista una presentazione orale con discussione almeno parziale in una delle lingue dinanzi ad una apposita commissione. La redazione dei riassunti è compito esclusivo dello studente.

La Commissione è composta da 7 a 11 membri nominati dal Preside, ed è presieduta dal Preside stesso o da un professore di ruolo da lui delegato. Il Preside, su proposta del Rettore, può invitare a far parte della Commissione un docente di altra Università o una persona particolarmente esperta nel tema affrontato dalla tesi. I commissari valutano sia le competenze tecniche e scientifiche sia le capacità argomentative del candidato.

La valutazione finale è espressa in centodecimi. Nel caso di punteggio finale complessivo pari a 110 la commissione di laurea può attribuire la lode con votazione all'unanimità. Il punteggio minimo è pari a 66/110.

Il **foglio tesi** dovrà essere consegnato, entro i termini stabiliti dall'ateneo per ogni sessione di laurea, alla Segreteria Studenti della Facoltà; esso dovrà essere firmato dal docente che si impegna a seguire la redazione della tesi e dal presidente del Corso di laurea magistrale.

La domanda di ammissione agli esami di laurea, diretta al Rettore, valida soltanto per un anno accademico, deve essere presentata presso la segreteria studenti entro i seguenti termini:

- sessione estiva: 1° aprile
- sessione autunnale: 1° settembre
- sessione straordinaria: 1° dicembre

Per qualsiasi problema di carattere amministrativo, rivolgersi alla Segreteria Studenti.

#### **PERCORSO E MODALITA' A TEMPO PARZIALE**

1. In via sperimentale e in deroga alle disposizioni precedenti, è consentita l'iscrizione part-time al corso di laurea, che comporta la possibilità di articolare su tre anni il percorso formativo.

2. Il passaggio da tempo pieno a tempo parziale deve essere effettuato al momento dell'iscrizione ed una sola volta nella carriera dello studente. Spetta alla Commissione Piani di Studio stabilire, sulla base dei crediti già acquisiti dallo studente, a quale anno di corso iscriverlo.

3. Allo studente a tempo parziale si applica, con le eccezioni di cui ai precedenti commi, lo stesso Piano di Studi ufficiale del Corso di laurea previsto per gli studenti a tempo pieno.

I Piani di Studio sono reperibili presso la Segreteria Studenti.

## SERVIZI OFFERTI

### Attività di orientamento e tutorato

La Facoltà intrattiene rapporti con diverse realtà scolastiche per favorire l'orientamento degli studenti nella scelta della carriera universitaria. Ogni anno inoltre si tengono gli incontri di *Università aperta* durante i quali docenti e studenti della scuola secondaria superiore possono avere le necessarie informazioni sull'offerta formativa della Facoltà.

E' attivo altresì il servizio di tutorato per favorire l'inserimento delle matricole nella vita e nella realtà universitaria, svolto da studenti selezionati tramite concorso.

### Aule Multimediali

**Centro Linguistico d'Ateneo di Urbino (CLA):** esercitazioni linguistiche.

**Laboratorio Linguistico - sede di Pesaro:** esercitazioni linguistiche.

**Aula di Informatica – Urbino:** esercitazioni informatiche.

**Aula di Informatica – Pesaro:** esercitazioni informatiche.

## CERTIFICAZIONE DELLE CONOSCENZE LINGUISTICHE

### Convalida di Certificati di Lingua straniera

I certificati di conoscenza linguistica possono essere utilizzati dallo studente per ottenere crediti formativi. Si possono riconoscere certificati di conoscenza linguistica:

1. per le lingue curriculari,
2. per la scelta libera di una terza lingua.

Questi certificati sono validi per **due soli anni**, contati a partire dalla data di conseguimento indicata sul certificato. Si consiglia quindi di presentare i certificati di livello C1 e C2 solo al II o III anno di corso al fine di poter usufruire della loro convalida fino al III anno. Sulla dichiarazione di convalida del certificato e degli esoneri, stabilita dalla commissione di Facoltà, sarà indicata, oltre al voto, la data di scadenza entro cui dovrà essere completato improrogabilmente l'intero esame.

Per la laurea magistrale in **Lingue per la didattica, l'editoria, l'impresa** si accettano solo i certificati che presentino un livello superiore a quello richiesto in entrata, vale a dire il livello C2 per francese, inglese, spagnolo e tedesco e di livello B2 per cinese e russo.

Lo studente delle lauree magistrali potrà anche presentare i certificati di lingua per il riconoscimento dei crediti dell'esame a scelta libera, qualora lo studente opti per una terza lingua.

**1. Per le lingue curriculari** vengono riconosciuti **esclusivamente** i certificati delle istituzioni internazionali riportate qui di seguito:

Alliance Française – Centre Pilote (DEL F B1, DEL F B2, DAL F C1, DAL F C2)  
Chambre du Commerce et de l'Industrie de Paris  
University of Cambridge (PET, FCE, CAE, Certificate of Proficiency in English)  
Trinity College London (ISE I, II e III)  
TOEFL  
IELTS (International English Language Testing System)  
Istituto Cervantes  
Goethe-Institut Inter Nationes  
Österreichisches Sprachdiplom Deutsch  
TestDaF  
WiDaF (Institut für internationale Kommunikation Düsseldorf )  
NO CFL (Zhongguo guojia duiwai hanyu jiaoxue – HSK)  
Università Statale di Mosca e di San Pietroburgo  
Istituto Puškin di Mosca  
Institut Bourguiba des langues vivantes (Tunisia)

Utilizzando le certificazioni internazionali per le lingue curriculari lo studente viene dispensato dalla prova scritta e dall'accertamento linguistico, ma deve integrare, per ogni anno, tale esame con le parti indicate nell'Allegato 2 (Certificazioni internazionali).

Nel **curriculum linguistico aziendale (LIN-AZ)** per avere l'esonero della prova scritta e dell'accertamento linguistico orale è necessario possedere i certificati che attestino anche la conoscenza del linguaggio economico e commerciale (I anno, per Inglese: BEC Preliminary, per Francese: Diplôme de Français des Affaires; II e III anno per Inglese: BEC Vantage (Livello B2) e BEC Higher (Livello C1); II anno per Tedesco: Deutsch für den Beruf oppure Zertifikat Deutsch für Tourismus). Tutti gli altri certificati permettono l'esonero della sola prova scritta.

Nel **curriculum linguistico culturale orientale (LIN-OR)** le certificazioni di conoscenza della lingua araba e cinese rilasciate dalle diverse istituzioni (italiane e internazionali) saranno valutate singolarmente da una Commissione nominata dalla Facoltà che deciderà per l'eventuale esonero e attribuzione di crediti. Per il periodo di validità di tali certificati e le date di consegna si applica quanto stabilito per le altre lingue.

Per tutti i curricula di primo livello e per tutte le lingue straniere si riconoscono anche certificati di conoscenza linguistica conseguiti durante gli anni di studio del Corso di laurea triennale, in particolare per il II e il III anno.

Gli studenti che intendono **rinunciare alla convalida** della prova scritta e/o orale, per esempio a causa della valutazione bassa, dovranno firmare, prima dell'inizio della prova scritta e/o orale, una dichiarazione di **rinuncia che non potrà più essere revocata in nessun modo**.

2. Anche per la **terza lingua straniera** come scelta libera vengono riconosciuti **soltanto** i certificati delle università e delle istituzioni internazionali (riportate qui sopra).

La convalida dei certificati di lingua straniera è effettuata tre volte in ogni anno accademico. A tal fine si consiglia di presentare l'opportuna documentazione **entro il 30 novembre, il 30 aprile o il 30 giugno**. Tali certificati devono essere consegnati, in fotocopia autenticata (con autocertificazione di conformità all'originale in base all'articolo 46 e 47 del D.P.R. 445/2000) alla Segreteria Studenti (Via Saffi n. 2), insieme ad una dichiarazione di non aver già presentato la stessa certificazione per altri riconoscimenti e al piano di studio aggiornato, per essere valutati ai fini degli esoneri previsti da una Commissione nominata dalla Facoltà.

### **Quadro di riferimento europeo delle lingue**

*Rappresentazione globale dei tre livelli di riferimento*

#### **Livello Base**

##### **A1**

Comprende e usa espressioni di uso quotidiano e frasi basilari tese a soddisfare bisogni di tipo concreto. Sa presentare se stesso/a e gli altri ed è in grado di fare domande e rispondere su particolari personali come dove abita, le persone che conosce e le cose che possiede. Interagisce in modo semplice purché l'altra persona parli lentamente e chiaramente e sia disposta a collaborare.

##### **A2**

Comprende frasi ed espressioni usate frequentemente relative ad ambiti di immediata rilevanza (Es. informazioni personali e familiari di base, fare la spesa, la geografia locale, l'occupazione). Comunica in attività semplici e di routine che richiedono un semplice scambio di informazioni su argomenti familiari e comuni. Sa descrivere in termini semplici aspetti del suo background, dell'ambiente circostante, sa esprimere bisogni immediati.

#### **Livello Autonomo**

##### **B1**

Comprende i punti chiave di argomenti familiari che riguardano la scuola, il tempo libero ecc. Sa muoversi con disinvoltura in situazioni che possono verificarsi mentre viaggia nel paese in cui si parla la lingua. E' in grado di produrre un testo semplice relativo ad argomenti che siano familiari o di interesse personale. E' in grado di descrivere esperienze ed avvenimenti, sogni, speranze e ambizioni e spiegare brevemente le ragioni delle sue opinioni e dei suoi progetti.

##### **B2**

Comprende le idee principali di testi complessi su argomenti sia concreti che astratti, comprese le discussioni tecniche nel suo campo di specializzazione. E' in grado di interagire con una certa scioltezza e spontaneità che rendono possibile un'interazione naturale con i parlanti nativi senza sforzo per l'interlocutore. Sa produrre un testo chiaro e dettagliato su un'ampia gamma

di argomenti e spiegare un punto di vista su un argomento fornendo i pro e i contro delle varie opzioni.

## Livello Padronanza

### C1

Comprende un'ampia gamma di testi complessi e lunghi e ne sa riconoscere il significato implicito. Si esprime con scioltezza e naturalezza. Usa la lingua in modo flessibile ed efficace per scopi sociali, professionali e accademici. Riesce a produrre testi chiari, ben costruiti, dettagliati su argomenti complessi, mostrando un sicuro controllo della struttura testuale, dei connettori e degli elementi di coesione.

### C2

Comprende con facilità praticamente tutto ciò che sente e legge. Sa riassumere informazioni provenienti da diverse fonti sia parlate che scritte, ristrutturando gli argomenti in una presentazione coerente. Sa esprimersi spontaneamente, in modo molto scorrevole e preciso, individuando le più sottili sfumature di significato in situazioni complesse.

## Certificati di conoscenza linguistica convalidabili:

ALLEGATO 1  
TABELLA A (Francese, Inglese, Spagnolo, Tedesco)  
CERTIFICATI PER CONOSCENZE LINGUISTICHE ACQUISITE PRESSO ISTITUZIONI ESTERE

Livello	B1	B2	C1	C2
INGLESE	Preliminary English Test (PET) ISE I (Trinity College - London)	First Certificate in English (FCE) ISE II (Trinity College - London)	Certificate in Advanced English (CAE) ISE III (Trinity College - London)	Certificate of Proficiency in English (CPE)
INGLESE	BEC Preliminary*	BEC Vantage*	BEC Higher*	
IELTS	4.0-4.9	5.0-6.4	6.5-7.4	7.5
TOEFL	PBT 450	PBT 500	PBT550	PBT 600
TOEFL	CBT 180	CBT 210	CBT 240	CBT 270
TOEFL	iBT 43-61	iBT 62-91	iBT 92-112	iBT 113
FRANCESE	Certificat d' Études de Français Pratique 2 (CEFP2)	Diplôme de Langue Française (DL)	Diplôme Supérieur d'Études Françaises Modernes (DS)	Diplôme de Hautes Études Françaises Modernes (DHEF)
FRANCESE	Diplôme Etudes Langue Française (DELF) – B1	Diplôme Etudes Langue Française (DELF) – B2	Diplôme Approfondi Langue Française (DALF) – C1	Diplôme Etudes Langue Française (DALF) – C2
FRANCESE	Diplôme de Français des Affaires *			
SPAGNOLO	Diploma de Español (Nivel inicial)	Diploma de Español (Nivel intermedio)	Diploma de Español (Nivel superior)	
TEDESCO	Zertifikat Deutsch (ZD)  TestDaF3 WiDaF B1	Zertifikat Deutsch für den Beruf * Zertifikat Deutsch für den Tourismus (ZDT) *  TestDaF WiDaF B2	Zentrale Mittelstufenprüfung (ZMP) Mittelstufe Deutsch (MD) TestDaF5 WiDaF C1	Zentrale Oberstufenprüfung (ZOP) Kleines Deutsches Sprachdiplom (KDS) Wirtschaftssprache Deutsch (WD)*  WiDaF C2

\* Solo questi certificati consentono la convalida della prova scritta ed anche dell' accertamento linguistico orale per il curriculum linguistico aziendale (LIN-AZ)

ALLEGATO 1  
TABELLA B (Cinese e Russo)  
CERTIFICATI PER CONOSCENZE LINGUISTICHE ACQUISITE IN ISTITUZIONI ESTERE

Livello	A1	A2	B1	B2	C1	C2
CINESE		Hanyu shuiping kaoshi (HSK) BASIC Livello C	HSK Basic Livello B	HSK Basic Livello A	HSK Elementary Livello B	HSK Elementary Livello A
RUSSO	Elementarnyj uroven' (TEU)	Russkij jazyk Bazovyj uroven' (TBU)	Russkij jazyk Pervyj Sertifikacionnyj uroven' (TRKI-1)	Russkij jazyk Vtoroj Sertifikacionnyj uroven' (TRKI-2)	Russkij jazyk tretij Sertifikacionnyj uroven' (TRKI-3)	Russkij jazyk Cetvërtij Sertifikacionnyj uroven' (TRKI-4)

## ALLEGATO 2 - (CERTIFICAZIONI INTERNAZIONALI)

### Legenda

LIN-OC: curriculum linguistico culturale occidentale

LIN-OR: curriculum linguistico culturale orientale

LIN-AZ: curriculum linguistico aziendale

Lingua	Livello Framework europeo	Certificazione	Esenzione	Da Sostenere
INGLESE	B1	PET BEC Preliminary <sup>1</sup> ISE I (Trinity College London) IELTS 4.0-4.9 TOEFL PBT 450 CBT 180 iBT 43-61	Prova scritta e accertamento linguistico dell'esame orale di Lingua inglese 1 per LIN-OC e LIN-OR Prova scritta di Lingua inglese 1 per LIN-AZ	Esame orale sul corso monografico di Lingua inglese 1 per LIN-OC e LIN-OR Esame orale: accertamento linguistico e corso monografico di Lingua inglese 1 per LIN-AZ
	B2	FCE BEC Vantage <sup>1</sup> ISE II (Trinity College London) IELTS 5.0-6.4 TOEFL PBT 500 CBT 210 iBT 62-91	Prova scritta e accertamento linguistico dell'esame orale di Lingua inglese 1 e 2 per LIN-OC e LIN-OR Prova scritta di Lingua inglese 1 e 2 per LIN-AZ	Esame orale sul corso monografico di Lingua inglese 1 e 2 per LIN-OC e LIN-OR Esame orale: accertamento linguistico e corso monografico di Lingua inglese 1 e 2 per LIN-AZ
	C1	CAE BEC Higher <sup>1</sup> ISE III (Trinity College London) IELTS 6.5-7.4 TOEFL PBT 550 CBT 240 iBT 92-112	Prova scritta e accertamento linguistico dell'esame orale di Lingua inglese 1, 2 e 3 per LIN-OC e LIN-OR Prova scritta di Lingua inglese 1, 2 e 3 per LIN-AZ	Esame orale sul corso monografico di Lingua inglese 1, 2 e 3 per LIN-OC e LIN-OR Esame orale: accertamento linguistico e corso monografico di Lingua inglese 1, 2 e 3 per LIN-AZ
	C2	Certificate of Proficiency in English (CPE) IELTS 7.5 TOEFL PBT 600 CBT 270 iBT 113	Prova scritta e accertamento linguistico dell'esame orale di Lingua inglese 1, 2 e 3 per LIN-OC e LIN-OR Prova scritta di Lingua inglese 1, 2 e 3 per LIN-AZ	Esame orale sul corso monografico di Lingua inglese 1, 2 e 3 per LIN-OC e LIN-OR Esame orale: accertamento linguistico e corso monografico di Lingua inglese 1, 2 e 3 per LIN-AZ

<sup>1</sup> Solo questi certificati consentono la convalida della prova scritta ed anche dell'accertamento linguistico orale per il curriculum LIN-AZ.

Lingua	Livello Framework europeo	Certificazione	Esenzione	Da Sostenere
TEDESCO	B1	Zertifikat Deutsch, Österreichisches Sprachdiplom, TestDaF 3 WiDaF B1	<i>Vedi pp. 22-23</i>	<i>Vedi pp. 22-23</i>
	B2	Zertifikat Deutsch für den Beruf <sup>1</sup> , ZDT: Zertifikat Deutsch für Tourismus <sup>1</sup> , TestDaF4 WiDaF B2	<i>Vedi pp. 22-23</i>	<i>Vedi pp. 22-23</i>
	C1	ZMP: Zentrale Mittelstufenprüfung, MD: Mittelstufe Deutsch, TestDaF 5 WiDaF C1	<i>Vedi pp. 22-23</i>	<i>Vedi pp. 22-23</i>
	C2	ZOP: Zentrale Oberstufenprüfung, KSD: Kleines Deutsches Sprachdiplom, WD: Wirtschaftssprache Deutsch <sup>1</sup> WiDaF C2	<i>Vedi pp. 22-23</i>	<i>Vedi pp. 22-23</i>

<sup>1</sup> Solo questi certificati consentono la convalida della prova scritta ed anche dell'accertamento linguistico orale per il curriculum LIN-AZ.

Lingua	Livello Framework europeo	Certificazione	Esenzione	Da Sostenere
SPAGNOLO	B1	Diploma de Español (Nivel inicial)	Prova scritta e accertamento linguistico dell'esame orale di Lingua spagnola 1 per LIN-OC e LIN-OR Prova scritta di Lingua spagnola 1 per LIN-AZ	Esame orale sul corso monografico di Lingua spagnola 1 per LIN-OC e LIN-OR Esame orale: accertamento linguistico e corso monografico di Lingua spagnola 1 per LIN-AZ
	B2	Diploma de Español (Nivel intermedio)	Prova scritta e accertamento linguistico dell'esame orale di Lingua spagnola 1 e 2 per LIN-OC e LIN-OR Prova scritta di Lingua spagnola 1 e 2 per LIN-AZ	Esame orale sul corso monografico di Lingua spagnola 1 e 2 per LIN-OC e LIN-OR Esame orale: accertamento linguistico e corso monografico di Lingua spagnola 1 e 2 per LIN-AZ
	C1	Diploma de Español (Nivel superior)	Prova scritta e accertamento linguistico dell'esame orale di Lingua spagnola 1, 2 e 3 per LIN-OC e LIN-OR Prova scritta di Lingua spagnola 1, 2 e 3 per LIN-AZ	Esame orale sul corso monografico di Lingua spagnola 1, 2 e 3 per LIN-OC e LIN-OR Esame orale: accertamento linguistico e corso monografico di Lingua spagnola 1, 2 e 3 per LIN-AZ

Lingua	Livello Framework europeo	Certificazione	Esenzione	Da Sostenere
FRANCESE	B1	Certificat d'Etudes de Français Pratique 2(CEFP2) Diplôme de Français des Affaires <sup>1</sup> DELF B1	Prova scritta e accertamento linguistico dell'esame orale di Lingua francese 1 per LIN-OC e LIN-OR Prova scritta di Lingua francese 1 per LIN-AZ	Esame orale sul corso monografico di Lingua francese 1 per LIN-OC e LIN-OR Esame orale: accertamento linguistico e corso monografico di Lingua francese 1 per LIN-AZ
	B2	Diplôme de langue française (DL) DELF B2	Prova scritta e accertamento linguistico dell'esame orale di Lingua francese 1 e 2 per LIN-OC e LIN-OR Prova scritta di Lingua francese 1 e 2 per LIN-AZ	Esame orale sul corso monografico di Lingua francese 1 e 2 per LIN-OC e LIN-OR Esame orale: accertamento linguistico e corso monografico di Lingua francese 1 e 2 per LIN-AZ
	C1	Diplôme Supérieur d'Etudes Françaises Modernes (DS) DALF C1 (	Prova scritta e accertamento linguistico dell'esame orale di Lingua francese 1, 2 e 3 per LIN-OC e LIN-OR Prova scritta di Lingua francese 1, 2 e 3 per LIN-AZ	Esame orale sul corso monografico di Lingua francese 1, 2 e 3 per LIN-OC e LIN-OR Esame orale: accertamento linguistico e corso monografico di Lingua francese 1, 2 e 3 per LIN-AZ
	C2	Diplôme de Hautes Etudes Françaises Modernes (DHEF) DALF C2	Prova scritta e accertamento linguistico dell'esame orale di Lingua francese 1, 2 e 3 per LIN-OC e LIN-OR Prova scritta di Lingua francese 1, 2 e 3 per LIN-AZ	Esame orale sul corso monografico di Lingua francese 1, 2 e 3 per LIN-OC e LIN-OR Esame orale: accertamento linguistico e corso monografico di Lingua francese 1, 2 e 3 per LIN-AZ

<sup>1</sup> Solo questo certificato consente la convalida della prova scritta ed anche dell'accertamento linguistico orale per il curriculum LIN-AZ.

Lingua	Livello Framework europeo	Certificazione	Esenzione	Da sostenere
CINESE	A2	HSK Basic livello C	Prova scritta e accertamento linguistico dell'esame orale di Lingua cinese 1 e 2	Esame orale sul corso monografico di Lingua cinese 1 e 2
	B1	HSK Basic livello B	Prova scritta e accertamento linguistico dell'esame orale di Lingua cinese 1, 2 e 3	Esame orale sul corso monografico di Lingua cinese 1, 2 e 3
	B2	HSK Elementary livello A		
	C1	HSK Elementary livello B		

Lingua	Livello Framework europeo	Certificazione	Esenzione	Da Sostenere
RUSSO	A2	TBU	Prova scritta e accertamento linguistico dell'esame orale di Lingua russa 1 per LIN-OC Prova scritta di Lingua russa 1 per LIN-AZ	Esame orale sul corso monografico di Lingua russa 1 per LIN-OC Esame orale: accertamento linguistico e corso monografico di Lingua russa 1 per LIN-AZ

	B1	TRKI-1	Prova scritta e accertamento linguistico dell'esame orale di Lingua russa 1 e 2 per LIN-OC Esame scritto di Lingua russa 1 e 2 per LIN-AZ	Esame orale sul corso monografico di Lingua russa 1 e 2 per LIN-OC Esame orale: accertamento linguistico e corso monografico di Lingua russa 1 e 2 per LIN-AZ
	B2	TRKI-2	Prova scritta e accertamento linguistico dell'esame orale di Lingua russa 1, 2 e 3 per LIN-OC Prova scritta di Lingua russa 1, 2 e 3 per LIN-AZ	Esame orale sul corso monografico di Lingua russa 1, 2 e 3 per LIN-OC Esame orale: accertamento linguistico e corso monografico di Lingua russa 1, 2 e 3 per LIN-AZ
	C1	TRKI-3		
	C2	TRKI-4		

## Programma LLP/ERASMUS

Promosso dalla Commissione dell'Unione Europea, il Programma permette agli studenti di trascorrere un periodo che va da un minimo di tre ad un massimo di dodici mesi presso una delle Università europee con cui l'Università degli Studi di Urbino "Carlo Bo" ha stipulato accordi di cooperazione bilaterale.

La durata dello scambio è stabilita dal Delegato Erasmus di Facoltà e non può essere modificata dal borsista. Anche il periodo nel quale usufruire della borsa non può essere deciso dallo studente, ma è predeterminato dal docente, in relazione agli accordi presi con le altre Università europee. In ogni caso non è possibile un soggiorno di durata inferiore a 3 mesi. Lo studente che interrompe anzitempo il suo soggiorno all'estero è tenuto al rimborso delle somme ricevute.

Nel periodo che trascorre presso l'università partner, lo studente è tenuto a svolgere l'attività didattica-scientifica approvata dalla Facoltà alla quale è iscritto, prima della partenza (Learning Agreement).

Gli studenti che risultano vincitori del posto scambio godono dello "status" di studente ERASMUS, che comporta le seguenti condizioni:

1. esenzione dal pagamento delle tasse di iscrizione presso l'Università ospitante, mentre le spese di viaggio, vitto ed alloggio sono a carico dello studente; le spese per l'assicurazione medica sono a carico degli studenti che si recano in paesi non appartenenti all'Unione Europea;
2. fruizione di servizi eventualmente forniti dalle Università ospitanti (mense, collegi, ecc.);
3. partecipazione ad eventuali corsi di lingua attivati presso l'Università ospitante;
4. riconoscimento dell'attività svolta all'estero da parte della Facoltà di appartenenza.

In base alla consistenza del finanziamento ricevuto dall'Agenzia Nazionale LLP/ERASMUS, a gran parte degli studenti selezionati sarà garantita una borsa di studio. Sarà possibile assegnare una borsa di studio a tutti gli studenti selezionati solo se l'importo ricevuto dall'Agenzia Nazionale Socrates o dal MIUR lo permetterà. Le Facoltà dovranno predisporre una graduatoria unica di Facoltà e le borse saranno assegnate agli studenti classificati ai primi posti. Sarà valutato solo il merito scolastico e non il reddito dello studente.

Gli studenti vincitori del posto scambio potranno conseguire il titolo di studio (diploma, laurea) presso l'Università di Urbino "Carlo Bo" solo dopo aver concluso il periodo di studio all'estero.

Condizione essenziale per usufruire dello status e della borsa ERASMUS è che il Programma di studio (Accordo didattico) da svolgere all'estero, venga approvato dalla Facoltà di appartenenza prima dell'inizio del periodo di studio presso l'Università straniera.

Al termine del periodo di studio all'estero, sulla base della certificazione esibita, gli esami sostenuti all'estero verranno convalidati con la denominazione dell'insegnamento prevista nell'accordo didattico, mediante la tabella di conversione adottata dall'ateneo.

Gli studenti selezionati potranno ritirare i moduli dell'accordo didattico presso l'Ufficio Erasmus e Relazioni Internazionali. In questo accordo verranno elencati i corsi che lo studente intende seguire con profitto all'estero congiuntamente all'indicazione del genere di riconoscimento che gli esami superati avranno all'interno del suo piano di studio.

Nel sito internet dell'Università di Urbino "Carlo Bo" (indirizzo: <http://www.uniurb.it/Uborse/menu.html>) è stata preparata una pagina dedicata al programma LLP/Erasmus che comprende un collegamento con tutte le sedi europee incluse nel bando.

**Elenco delle borse disponibili per gli studenti nell'a.a. 2011/12 sono disponibili sul sito d'Ateneo al seguente indirizzo <http://www.uniurb.it/Uborse/bando.htm>**

Lo studente può presentare **una sola domanda di partecipazione** al concorso **nell'arco di tutti i suoi corsi di studio**, intendendo sia la laurea triennale che magistrale. Nel modulo di candidatura deve indicare il nome del responsabile dello scambio, l'Università prescelta e l'area disciplinare di riferimento. Nel caso in cui lo stesso docente sia responsabile didattico di più scambi, lo studente può semplicemente indicare il nome del docente e l'area disciplinare se non ha particolari preferenze per una sede specifica. La scelta definitiva della destinazione spetta esclusivamente al docente.